OVERTIME

Splicacion tocante compensacion pa trahamento riba dianan di fiesta



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105986• 1,50 Florin DIASABRA 17 DECEMBER 2016

HUSTICIA

Caso di hinca homber mata cu cuchio no a sigui ayera

Douaneronan preocupa a entrega carta na minister durante accion

DISGUSTO

Publico disgusta cu cobranzanan astronomico pa Coriente y Awa

The LeadingEDGE
Energy Savings Solutions
TRANE


TRANE INVERTER SPLIT UNITS

12.000 BTU AWG. 1,650.00 24.000 BTU AWG. 2,850.00
18.000 BTU AWG. 2,550.00 36.000 BTU AWG. 3,750.00
*excl. taxes
18-22 SEER AHRI Certified Units.
Cash & Carry Prices.
CALL US AT: 583-0023 ADDRESS: MAHUMA #54
Always ask for your AHRI Certificate to prove the SEER advertised.
TheLeadingEdgeAruba



Feria di Speransa di AVP a atrae publico grandi

ORANJESTAD(AAN)--Tereno di Green Square a keda chikito pa e multitud cu a asisti diabierna anochi na e Feria di Speransa . Un ambiente festivo yena di alegria y a resalta e anochi aki. Cu presentacionnan di artistanan local y di internacional.

ISLAND ASIA STORE
Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888
Container a Yega Hopi Mercancia Nobo
Semper cu Miho Prijs!
HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP) • DIADOMINGO 10:00-2:00





Nos a ricibi coleccion nobo.
TIN 30% Y 50% DI DESCUENTO
Riba paña di hende homber y plus size.
Tambe nos tin descuento riba nos coleccion anterior.
CAYA BETICO CROES 8
Nos ta habri di dialuna pa diahuebs for di 9'or am - 7'or pm. Diabierna y Diasabra 9'or am - 8'or pm. Y riba Diadomingo 10:30am - 2:30pm.

WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
WWW.WEMAARUBA.COM
WEMA HOME AND HARDWARE CENTER N.V.
Last Minute SHOPPING
NOS TA BAI TIN SANTA ,COI BEBE, COME, TASTING, AMBIENTE I AWESOME PHOTO BOOTH NA WEMA BOULEVARD DI 1 PA 3
Today
TE CU 75% OFF TUR SURCUSAL


Participa pa gana Afl. 1000,- CASH !
Scoge pa Online Bill Only den MiSETAR.
Aplicabel pa tur cliente di SETAR cu tin Online bill only den MiSETAR. Cliente nobo y tambe existente.
SETAR
setar.aw | Teleshops

LADIES CHOICE
Second & Last Christmas
COLLECTION IN STORE


E sospechosonan ta un Venezolano y un Colombiano biba na Aruba

Caso di hinca homber mata cu cuchio no a sigui ayera

ORANJESTAD (AAN): E caso penal contra e dos sospechosonan di a hinca mata e homber Gomez, no a sigui. Ainda e procesverbaal oficial no ta cla. E caso lo worde trata otro aña dua 24 Februari 2017.

HINCA MATA CU CUCHIU:

Ayera mainta e homber Venezolano K.P. biba na Aruba y e Colombiano J.B. biba na Aruba, a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Fiscal a bisa Hues cu ta acusa K.P. y J.B. cu hunto nan a tuma bida di e homber Gomez riba 30 Juli 2016 door di hink'e varios biaha intencionalmente cu cuchio den su garganta. Fiscal a bisa cu e ta haya cu J.B. ta complice di mata, mientras cu K.P. a mata. Subsidiario e ta acusa nan di maltrato cu arma cu consecuencia cu e victima a muri.

CASO POSPONI:

Fiscal a bisa Hues cu e caso a bin pro forma. Fiscal a mustra cu e investigacion ta cla pero e procesverbaal oficial no ta cla.

Fiscal a propone pa pospone e caso pa dia 24 Februari 2017. Hues a check e agenda di casonan di Corte den computer y a confirma 24 Februari 2017 pa 9'or di mainta.

Abogado di e famia di e victima a entrega demanda di daño. Abogado mr. Hart a remarca cu a pidi pa check e video pasobra ta parce cu a maniobra cu e imagennan. Fiscal a bisa cu Recherche a check e video di seguridad y ta asina cu e camera ta graba solamente for di un distancia y pesey tin algun imagen cu no ta cla. Abogado mr. Lejeuz a bisa cu e no tin nada di bisa. Hues a pospone e caso pa dia 24 Februari 2017 pa 9'or di mainta.



Container nobo cu hopi Mercancia. Bon prijs, bon calidad, nos cliente cu a reserva por pasa buscanan.....

HABRI DIADOMINGO 10'or t/cu 2'or















Toys 4 us

coi HUNGa di calidad!

Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207



Facebook

CORDA RIBA NOS LAY WAY PLAN

Cumprando serca nos bo placa ta keda circula na Aruba.

Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Compensacion segun Ley laboral ora di traha riba dianan di fiesta

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 25 december 2016 'Pasco di Nacemento', dialuna 26 december 2016 'di dos dia di Pasco di Nacemento' y diadomingo 1 januari 2017 'Aña Nobo' ta considera como dianan oficial di fiesta o conmemoracion segun art. 22 di e Ordenansa Laboral 2013.

Compensacion pa traha riba un dia di fiesta o conmemoracion:

Pa sectornan horeca, casino y continuo un dia di fiesta o conmemoracion por ta un dia normal di trabao.

Den caso cu e trahado ta geschedule pa traha riba e dia aki e tin derecho riba 200% di su salario. Si ariba e dia aki e trahado traha mas cu su oranan regular (pa sector horeca/casino esaki ta 9 ora y pa sector continuo ta 8 ora) ley ta considera cu e trahado ta traha overtime ariba un dia di fiesta y e tin derecho riba 250% pa e oranan extra.

Pa sectornan cu por aplica trabao di shift (ploegenarbeid) segun e lista oficial anuncia door di Director DAO entrante 1 januari 2014 (p.e. kioskonan, touroperators, sector di limpiesa, recreaccion, huurmento di auto y atraccionnan turistico) ta posibel pa schedule un trahado pa traha riba 6 di e 11 dianan di fiesta.

Schema compensacion pa traha riba un dia di fiesta

	Sector horeca/casino	Sector continuo	Sectornan cu por aplica trabou di shift	Otro sectornan
Oranan regular	9 ora	8 ora	8 ora	8 ora
Compensacion pa oranan regular	200%	200%	- 200% riba 6 dianan di fiesta	250%
Pago overtime riba dia di fiesta	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250% (riba 5 dianan di fiesta cu lo mester ta liber y despues cu surpasa oranan regular)	250%

Riba e sobra 5 dianan di fiesta e trahado mester ta liber.

Riba e 6 dianan e trahado cu ta riba schedule tin derecho riba 200% di su salario y si no por duna e trahado liber riba e otro 5 dianan y ta yame pa traha overtime e tin derecho riba 250% pa e oranan regular (8 ora) y pa e oranan extra.

Pa e otro sectornan (p.e. supermercado y comercio en general) caminda e dianan di fiesta ta considera como un dia di sosiego, den caso cu pidi e trahado pa traha riba e dia aki, esaki lo ta a base di overtime y e trahado tin derecho riba 250% di su salario.

DAO ta pidi tur dunado di trabao y trahado pa tene bon cuenta cu e compensacion pa traha riba un dia di fiesta pa e diferente sectornan.

Publico disgusta cu cobranzanan astronomico pa Coriente y Awa



ORANJESTAD (AAN): Un cantidad di reclamo a cuminza drenta e siman aki, ora ciudadanonan a cuminza haya nan ultimo cobranza di Coriente y Awa.

Pueblo ta den shock. Y di e reaccionnan cu DIARIO a ricibi, ta parce cu e cobranza a bin mas halto cu nunca.

Ta comosifuera cu e companianan di utilidad ta desea pueblo pa pasa un mal temporada di Fin di Aña.

Ni cu tanto Molina di Biento, y centenares di meter cuadra na Solar Panels, e cobranza di energia y awa ta dal hende benta abao awor na December.

Empleadonan di douane a entrega carta di preocupacion na Minister di Finanzas







ORANJESTAD(AAN) Diabierna a tuma lugar un accion di protesta di parti di empleadonan di douane, unda cu despues nan a entrega un carta na Minister di Finanzas Angel Bermudez.Un representante di Cuerpo di Douane a dirigi su mes na e minister y a indica cu despues di e diferente reunionnan riba reorganizacion, tambe cu e mandatario mes, a tuma e decision di drenta den un accion.

E trahadornan ta desapunta entre otro door cu ta tarda pa bin cu e reorganizacion manera priminti.Den e carta, e empleadonan di douane a pone tur nan puntonan di preocupacion, und cu e intencion ta pa despues nan tende for di e Minister kico tur por wordo hasi.

Algun di e puntonan den e carta ta cu a apunta cierto hendenan pa puestonan halto den douane, cu ta bin di otro organizacion.Tambe tin para den e carta cu e werkgroepen (gruponan di trabao) no ta funciona y cu esaki no ta falta di e empleadonan.

E trahadornan di douane ta desapunta tambe riba e hecho cu cierto puestonan cu tin bira bashi, no ta wordo ofreci na empleadonan cu ta trahando caba den douane.

E empleadonan den e carta ta pidi pa no mas tarda cu 16 di Januari, pa Gobierno cuminza oficialmente cu e reorganizacion y pa prome di Mei tur cos ta cla, unda cu tin descripcion di e puestonan di reorganizacion.

Minister Bermudez a priminti di duna douane un contesta riba e carta dentro di 1 siman y el a priminti cu lo traha duro pa bin cu e cambionan priminti na 2017.

El a indica cu e ta aprecia e trabao cu nan ta hasiendo, sigur den e dianan druk aki di fiesta, unda cu hopi mercancia ta drenta Aruba.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Ta ser calcula pa scientificonan cu Universo como tal ta contene .00000000000000000000000000001 gram di materia pa cada centimeter cubico di espacio.

Henry David Thoreau: "Tin mil persona atacando e ramanan di maldad, contra un cu ta atacando su raiznan."

Oficialmente, ningun Field Marshal na Inglatera ta retira. Nan ta keda riba loke nan ta yama e 'lista activo' pa resto di nan bidanan.

Bo tabata sa cu e animal grandi cu bo ta mira den peliculanan di selva, cu ta biba den rio y ta hap cada biaha, o sea hipopotamo por core mas rapido cu un homber?

Tabata tin dos Emperador Romano cu a muri na Inglatera. Bo sa cua nan tabata? Wel, ta trata di Severus na a¤a 211 y Constantius I na aña 306.

"Ser humano ta cla pa muri pa un idea, con tal cu e idea ey no ta suficientemente cla pe" Paul Eldridge.

Bo tabata sa cu e prome piloto cu a cruza e English Channel den un aeroplano tabata Louis Bleriot? E tabata un Frances y el a cruza e canal dia 25 di Juli 1909.

"Black Cats" tabata e nomber di apodo cu e Forza Naval di Merca a duna na e botonan bulador tipo Catalina durante Segunda Guera Mundial. Nan tabata ser usa pa patruyahe nocturno.

H.L. Mencken: "E deseo di salba humanidad ta casi semper un deseo falso pa tapa e deseo di goberne."

Bo tabata sa cu Alexei Leonov tabata e prome persona cu a cana den espacio? El a hacie na aña 1965.

E mensahe Presidencial di Lyndon B. Johnson dia 6 di Januari 1964 tabata contene solamente 3,059 palabra. Binti cuater escritor a traha seis siman ariba dje y a haci 16 revision mayor di e discurso.

Oscar Wilde: "No ta e prisioneronan tin mester di reforma, sino e prisonnan."

Lop Nor ta un serie di lago di salo cu fronteranan cambiante den e desierto di Taklimaken Shamo, na Xinjang Uygur, China. Marco Polo a bishita Lop Nor na 1273, tempo e tabata un solo lago cu un extension hopi considerable. E area awor ta ser usa pa pruebanan atomico.

Dos biaha mas buki a ser publica na Inglatera riba religion cu ariba ficcion na a¤a 1870. Dieseis a¤a despues, novelanan tabata mucho mas numeroso cu bukinan di contenido religioso.

Benjamin Franklin: "Si hendenan ta asina corompi teniendo religion, con nan lot a sin religion?"

Akola ta un pueblo den e estado di Maharashtra, India, cerca di Purnar. Na 1981 su poblacion tabata 176.000 habitante. E ta un centro importante di catuna y grano.

Bo tabata sa cu e prome buki di ficcion bendiciona pa un Papa tabata e best-seller di General Lew Wallace "Ben Hur"? E buki a ser publica na aña 1880.

Moliere: "Mayoria di hende ta muri di nan remedinan y no di nan enfermedadnan."

Despues di discucion homber a hinca y corta su curpa

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi na un cas na Madiki Kavel tabatin discucion den famia y un homber no a gusta esaki y a dicidi na hinca y corta su curpa varios caminda.

E tabata sangra basta, ambulance a presenta di biaha pa atende cu e victima. Polis tabata presente pa tuma datos.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
NOCHI DI Paz
BIN CELEBRA UN ANOCHI SPECIAL CU
ELTIENNE YARZAGARAY & UNITED MELODIES
DIADOMINGO DECEMBER 18
7:00 PM
INVITADO SPECIAL:
GRUPO DI TEATRO: ICT ARUBA
(INTERNATIONAL CONFEDERATION OF THEOTHERAPY)
Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / $ 1.00 per hour
You Tube
#paseoherencia
paseoherencia.com

It's Christmas Time
Holiday Deals

Pioneer Car Stereo



Special Price
Afl. 139

JBL Flip 3



Special Price
Afl. 169

Logic
Bluetooth Speaker



Special Price
Afl. 29

Argom
Bluetooth Speaker



Special Price
Afl. 69

Marley
Bluetooth Speaker



Special Price
Afl. 99

Argom
Bluetooth Earphone



Special Price
Afl. 39

Earphones



Prices Starting at
Afl. 15

Skullcandy
Wireless Headphones



Special Price
Afl. 129

Logitech Speakers



Special Price
Afl. 39

Portable
Entertainment System



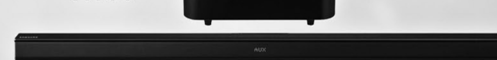
Special Price
Afl. 229

Samsung
Sound Bar
H450



Special Price
Afl. 449

Samsung
Sound Bar
H550



Special Price
Afl. 599

All Prices Include BBO & BAZV

iSwag Tablet 7"
Wi-Fi



Special Price
Afl. 89

SAMSUNG KIDS
Kids Tab E Lite 7.0" 8GB (Wi-Fi)



Special Price
Afl. 199

BLU Neo
Energy Mini



Special Price
Afl. 99

BLU Studio M HD
16GB Memory
1GB Ram



Special Price
Afl. 159

Samsung Galaxy
J1 Mini Prime



Special Price
Afl. 149

Samsung Galaxy
J2 Prime



Special Price
Afl. 259

Samsung Smart
HD 32" inches



Special Price
Afl. 449

Samsung Smart
FULL HD 40" inches



Special Price
Afl. 649

Samsung Smart
FULL HD 43" inches



Special Price
Afl. 749

Samsung Smart
FULL HD 50" inches



Special Price Afl. 949

Samsung Smart
FULL HD 60" inches



Special Price
Afl. 1679

Samsung Smart
4K UHD 40" inches



Special Price
Afl. 969

Samsung Smart
4K UHD 50" inches



Special Price
Afl. 1199

Samsung Smart
4K UHD 55" inches



Special Price
Afl. 1799

Samsung Smart
4K UHD 65" inches



Special Price Afl. 2299

Simplicity ★ Service
Sams
ARUBA
By Manolo

Minister Angel Bermudez:

No tin bastante man pa por procesa tur carga e momentonan aki

ORANJESTAD(AAN): Tin un preocupacion cerca comerciantenan. Nan ta disgusta pasobra no tin suficiente Douane pa saca nan carga na e momentonan aki y ta temporada pa strica placa, segun nan y hasta tin compania cu ta bisa cu nan tin standard un Douane poni eynan y nan no por haya. Minister Angel Bermudez a splica cu tur anja, caminda cu ta haya cu un tremendo fluho di container cu ta wordo treci paden cu ta wordo importa, pa asina ey trece tur mercancia cu comunidad ta pidi pa den dianan di fiesta. Esey ta crea naturalmente un presion basta grandi riba e proceso y proceduranan di Cuerpo di Douane. No tin bastante man pa por procesa tur e containernan aki. Berdad cu e siman aki diferente comerciante a mustra e señal cu nan ta preocupa y nan ta irita tambe cu e forma cu tin un tardansa den e procedura di Douane. A papia cu e director di Douane, kende ta sr. Croes, kende ta encarga cu e operacionnan di Douane, pa wak con por acudi di tal manera cu e problematica aki, door di basicamente pone tur hende on deck pa asina por purba di procesa mas lihe posibel e fluho grandi aki di container y mercancia pa henter comunidad por ta feliz, pa cu den dianan di fiesta por haya loke nan ta desea den nan cas, sea cu ta na comestibles of otro productonan, cu nan por pasa nan dianan di fiesta agradabel. Reaccion cerca importadornan disgusta cu Douane ta hopi e dianan aki. Ta bisa cu ta comosifuera cu comercio cu ta paga miyones na impuesto mester haya fabor pa Douane bin habri nan container. Ta mustra cu ta un fabor Douane ta haci esnan cu ta inverti miyones na impuesto di importacion. Mester roga pa habri container. E situacion ta fastioso y importadornan no kier esey. E minister Angel



Bermudez no ta kere cu esey ta e situacion realistico. Realidad ta cu tin un fluho grandi pa e dianan di fiesta di container y esey ta crea un tremendo workload pa e douaneronan y ta limita den capacidad douanero, pesey cierto momento tin cu trece aden tur hende cu por yuda den e procedura aki, pa asina berdad mas lihe posibel, procesa e cantidad di container aki. Ta un bon planificacion y un bon maneho y si tur caminda tur esnan envolvi duna tur loke nan por duna y di buena fe, por sali afo na un manera cu na final di siman, tur hende por ta contento cu nan por haya nan mercancia.E minister a ricibi yamada for di diferente broker cu nan ta preocupa cu e tardansa ta tumando luga. Ta comunicando esey cu sr. Croes, director di Douane, pasobra naturalmente na ultimo luga ta e ta responsabel, como director di Douane pa henter e operacion tanto na aeropuerto como Barcadera pa loke ta trata importacion di mercancia. Awor aki ta all hands on deck pa asina tur hende por duna un man pa por procesa e fluho grandi aki cu naturalmente ta tur aña ta tuma luga, pa motibo di e dianan di fin di anja, pa asina tene tur hende contento. Na fin di cuenta ta Douane ta e di dos motor pa loke ta trata di creamento di entrada pa e caha di Gobierno. Esey tambe hende ta conciente di dje, cu si nan funciona optimalmente, esey ta trece cune cu optimalmente Gobierno tambe ta haya su parti, comercio a haya su parti y pueblo ta haya e mercancia cu e ta desea.



Ora mi tabata pensa ku tur kos tabata bai malu ma pidi DIOS dunami yudansa e manda un angel na mi direshon e ta yama **DANIEL** mi ta un homber di 32 anja mi tabata sinti dolo di kabes foi di 35 anja hopi gradin ma akostumbrar mi kurpa ku e dolo ei pero 3 luna pasa e a kuminsa bira mas grandi ma kuminsa tuma hopi medicina pa e malesa pero e kos a buta mi kurpa kansa anto mi tabata sinti hopi gana di drumi mi famihia a buska yudansa pa minan tabata wak kom mi vidad tabata asina duru mi ruman muhe a tende di mener **DANIEL**, **seka hopi hende ku tabata un mener di masha konosementu itabataduna tur tipo di yudansa ku problemanan de salud di pareha etc ma bai seka e mener ei e a dunami su yudansa anto mi ta hopi agradesi pasobra e adunami e formula pa ekos stop ora ku ma bai seka ye ma wak hopi hende masha agredesi mes ku e konsejonan ku e mener tabata duna na e hende e habisami dikon e dolo di kabes tabata bini asina hopi i kiko lo mi por hasi pa e kos no afekta mi kurpa asina tantu mi tabisa danki na e mener DANIEL pasobra danki na e awoki mi ta duna e testimonio di kurashon pa tur hende ku ta lesa e koran aki ku ta sufri di dolo den su kurpa buske e yudansa no laga e malesa bense bo kurpa masha danki mener DANIEL**

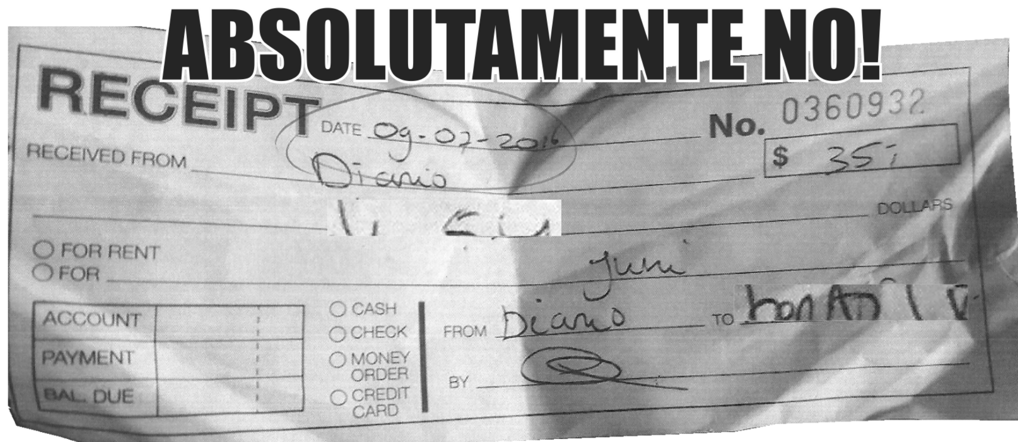
CELL 5626029. 7437571

DIARIO

ATENCION

Nos ta informa na nos distinguida clientela, pa por fabor tene na cuenta cu nos recibo di cobranza ta bin cu e suma total pa paga, no tuma ningun recibo cu ta **CAMBIA** na cualkier manera (cu liquido blanco of cu pen). e suma semper mester ta igual a loke bo ta debe!. **CORDA ACEPTA SOLAMENTE RECIBO OFICIAL DI DIARIO**. **Controla bo recibo bon y si bo tin algun duda, yama nos di biaha na 582-6747 departamento di administracion of Fax na 582-8551 y via mail na administratie@diario.aw y nos ta yuda bo cu placer**.

ABSOLUTAMENTE NO!



RECEIPT
DATE 09-07-2016
No. 0360932
RECEIVED FROM Diario
$ 35
DOLLARS
FOR RENT
FOR juni
ACCOUNT
PAYMENT
BAL. DUE
CASH
CHECK
MONEY ORDER
CREDIT CARD
FROM Diario
TO
BY

incorecto X



Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:

ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667

FACTURA DI ABONNEMENT PA:

SR/SRA/SRTA

30-Jun-15

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
[redacted].00	[redacted].00	mei 35.00	35.00	AWG 10.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE
TEL. 826747

paid.

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR
22.7.15	70.=	M/E

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

corecto ✓



Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO

Bankers:

ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667

FACTURA DI ABONNEMENT PA:

SR/SRA/SRTA

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	0.00	35.00	AWG 35.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE
TEL: 582-6747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR.

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

Lus di ladron destructor dentro di poco lo paga



ORANJESTAD,(AAN);-- Comandante di polis encarga cu warda San Nicolas, diaranzon a dirigi su patrtuya na "Cas di luz" situa na Seroe Preto relaciona cu ladronicia.

Manera ta conoci pa hopi aña caba ta tradicion di esnan encarga cu "Cas di Luz "particularmente temporada di Pasco di prepara esaki pa e milles di persona cu ta bin di bishita na e "Cas di Luz".

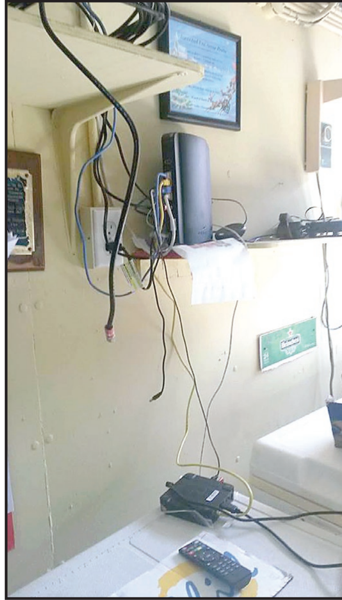
No solamente habitantenan di Aruba pero esnan cu ta bishita nos Isla tambe.

Ta lamentable cu recientemente ladron a hasi daño na camaranan y tambe a wordo horta un television marca TCL di 32 inch cual su balor ta 390 florin y tambe un garetia.

Parce cu e ladron lo a horta e garetia pa carga diferente articulo. Tin evidencia di e ladron cu a comete e fechoria y dentro di poco ta pone man riba dje.

Esnan di Cas di Luz a reaciona rabia riba e homber sin escrupulo cu a drenta horta hasta a kibra cuater camara pero cara di e malechor a wordo capta y di tur locual el a hasi marduga entre 2:40 or ora el a yega te ora cu el a bay pa 04:37 or.

Manera ta conoci ta basta inversion ta wordo haci pa un grupo chikito cu ta traha duro y cu amor pa decora Cas di Luz. E ladron a bay cu caha di cerbez, boter di tomati, mayonaise, hotdog mas un garetia y un television.



E grupo no tin e facil ya cu coriente cu nan mester bay paga otro luna, no lubida e material luz pa dorna cu ta cosnan cu ta core den varios mil florin.

Ta na su lugar pa sostene e grupo pa nan sigui cu nan actividad di tur aña y ta spera comundad duna un man pa captura e tipo cu a comete e acto pa husticia baha pisa riba dje..

Diadomingo 18 Dec. '16

The Hang Out

SPORTS BAR & RESTAURANT

Net pabao di Centro Medico San Nicolas, banda di Pssst Eden

Ta presenta BACK TO THE 80'S cu JE 'O 297

Entrada BIG SMILE! For di 9:30 till . . .

Nos ta habri tur dia foi 11:00 - till . . .

Homber bebi a cay herida su mes pero ta bisa di a wordo atraca



ORANJESTAD(AAN): --Algo pasa di 10or di anochi diahuebs a drenta informacion di un asalto den Companashi. Den Celciusstraat habitantenan a scucha un grito hopi fuerte den e caya y mesora bisiñanan a constata cu ta un homber tin benta riba suela canto di caminda.

Mesora a manda patruya na e sitio. Na yegada di Patruya di Playa mesora a bay analiza kico ta pasando.

A bin topa un homber cu un kap basta serio na su cara.

Segun e homber a conta, hende lo a atrak'e. Polis mes a ripara cu e tabata bou influencia di alcohol y ta conoci pa e bisiñanan cu constantemente ta bebi. Ambulance a presenta na e sitio y Paramediconan a atende cune.

El a keda transporta pa hospital aunke e mes no tabata mucho interesa. Polis a tuma datonan di e sucedido y despues tur cos a normalisa na e sitio.

SURINAM AIRWAYS

CHRISTMAS GIFT TIPS

LIMITED SEATS !! BOOK NOW

LET US ARRANGE YOUR COMPLETE TRAVEL PACKAGE! FOR MORE INFORMATION CALL 582 7896
EMAIL: INFO@SURINAMAIRWAYSARUBA.COM OR CHECK WITH YOUR PREFERRED TRAVEL AGENT.

1 COLDPLAY HARD ROCK STADIUM AUGUST 28, 2017 AWG. 1095,-* P.P. 3 NIGHT STAY

2 RED HOT CHILI PEPPERS AA ARENA APRIL 29, 2017 AWG. 1164,-* P.P. 4 NIGHT STAY

3 THE WEEKND BB& T CENTER MAY 11, 2017 AWG. 1145,-* P.P. 4 NIGHT STAY

HOW TO GUARANTEE YOUR SEAT

1 MAKE A DOWN PAYMENT OF AWG 250,- P.P.

2 PAY THE REMAINING AMOUNT 30 DAYS BEFORE DEPARTURE

WHAT DO YOU GET

CONCERT TICKET

ROUNDTRIP AIRFARE

HOTEL STAY + BREAKFAST

FOR MORE INFORMATION CALL 582 78 96

* Price valid until December 31, 2016 or until concerts are sold out and based on 4 persons in a room. Prices are subject to change.



PDV Paint Depot

MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00



585 0500 Cumana #1(dilanti Cliffix https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Directiva di Camara di Comercio ta duna sosten completo na su Presidente

ORANJESTAD (AAN)---- Directiva di Camara di Comercio a tuma nota di un articulo lamentabel cu a aparece den media cu e titulo: "Comercio a vota Contra Presidente di Camara di Comercio", mirando cu esaki ta apenas un opinion di e persona cu a skirbi e articulo y como Directiva di KvK nos kier a duna un aclaracion riba e hechonan y eventonan ya cu no tabata trata di un eleccion pa presidente di directiva, si no uno pa miembro di hunta di directiva.



Nos presidente, Sra. Daphne Lejuez, varios siman pasa ya a informa directiva di lo no kier sigui como presidente ni forma parti mas di directiva. El a indica di tin otro planes pa 2017 y lo no por combina esakinan, mirando cu e funcion ta un cu ta rekeri hopi tempo y ta a base boluntario y gratuito. Pero mirando cu no tabata tin interes di parti di comercio pa e tres (3) posicion nan habri, ni di parti di miembronan saliente, na ultimo ora a haci un esfuerso pa toch busca dos (2) miembro pa kleinbedrijf, y nos presidente, mirando e importancia, a dicidi pa e ora pa re-postula su mes pa asina sigura cu e posicion di grootbedrijf keda yena temporalmente te ora haya otro candidato. Esaki ta pa directiva di KvK por mantene su autonomia comercial. Ta apenas despues di e esfuerso aki cu e miembro saliente a duna di conoce di toch kier re-postula, como consecuencia cu e la conduci na un eleccion.Durante su periodo como miembro di directiva y tambe presidente di KvK, directiva a ricibi hopi elogio pa su logronan, trabou y e retonan asumi pa Sra. Lejuez cu semper a sa di representa e interesnan di comercio di Aruba dignamente. Algun di e logronan, iniciativa y contribucion durante su presidencia entre otro ta inclui:

- Mision Comercial pa Cuba (2014)
- Publicacion Business Environment tocando e reto di "Cost of Doing Business" halto na Aruba cu a inclui diferente sondeo y stadisticanan di e situacion comercial actual
- Chamber meets the Entrepreneur, unda a organisa charlanan cu diferente sector comercial, entre otro Caya Grandi y sector di Beyesa cu a conduci na dialogo entre comerciante y gobierno pa por busca solucion pa nan retonan.
- Encuanto e efecto di Aruparking, a haci un survey entre comerciante di Caya Grandi cu a conduci na un reduccion di tarifa mensual pa esnan cu ta labora den centro di ciudad
- Establecimento di e comision "Cost of Doing Business" cu e meta pa reduci e "red tape" pa haci negoshi na Aruba
- Participacion activo den programacion regular di "Nos Mainta Positivo" creando concientizacion pa empresario
- Disponibilidad y semper traha incansablemente pa comercio sin interes propio of externo
- Semper oido pa retonan di comerciante, grandi, mediano of chikito y conhuntamente busca solucion.
- Semper dispuesto pa sinta na mesa cu gobierno y demas gremio pa logra mehoracion pa comercio y Aruba.

Como Directiva di KvK nos kier mustra nos aprecio y gratitud pa tur e esfuersonan di Sra. Lejuez y ta desea su persona hopi exito pa futuro!

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo miho adres pa "Raynor" Garage Door na prijs y calidad sin competencia. Obtenibel te 20' hancho y 10' halto. Yama of pasa awe mes pa un oferta sin compromiso!

CONTAINERS PA FIN DI AÑA DEN BO BARIO!



DIADOMINGO
18 di DECEMBER
Centro Deportivo Rooi Afo
Paradera | 8am - 2pm

Haci uzo di Milieustraat pa bo limpiesa di Fin di Aña.
Hunto nos ta haci Bo Bario y NOS Isla limpi!

Danki pa yuda NOS mantene ARUBA limpi!

Sigui Serlimar







Servicio Completo!

Accidente basta pisa na Savaneta









ORANJESTAD(AAN): Un accidente basta pisa a sosode na Savaneta durante oranan di merdia. Polis a wordo manda cu urgencia. Na yegada a topa cu dos auto hopi kibra. E tabata mustra claramente un impacto hopi fuerte. A topa tambe dos victima pafo di auto di cual uno cu algun rasca y golpinan fuerte na curpa. Un dama y un homber. Na prome instante tabata papia di dos hende herida uno mas serio cu otro. Ambulance a wordo pidi cu basta urgencia. A atende cu esnan herida mesora na yegada di e Paramediconan. Mester a hiba hende hospital tambe. E polisnan mester a cera caminda pasobra ta basta trafico a tranca cu e accidente serio. Autonan mester a wordo hala cu takelwagen for di e sitio.

50% OFF
TUR COIHUNGA
Christmas Sale
TUR ARTICULO di Pasco
TUR LUZ di Pasco
Tur Kerstboom
SHOPPING NIGHT WE ARE OPEN
SATURDAY 9.00 a.m. TO 9.00 p.m.
MONDAY 9.00 a.m. TO 8.00 p.m.
TUESDAY 9.00 a.m. TO 8.00 p.m.
WEDNESDAY 9.00 a.m. TO 8.00 p.m.
Tea Kettle 17.95,-
Car Seat Cover 58.95,-
Candy Box 16.95,-
24pc Cutlery Holder 21.95,-
3pc Bath Mat 38.95,-
3pc Candle Holder 39.95,-
Non Stick Cookware 198.95,-
Basket Drawer 23.95,-
LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT#71
TEL:582-3001

Caso di "Home Invasion Robbery" na Playa

Grupo di hoben a ataca ciudadano den su cas









ORANJESTAD (AAN): Un caso insolito a keda registra Diahuebs anochi pa Diabierna madruga trempan.

Den Johan de Witstraat un grupo di mucha a ataca un ciudadano na su cas y a maltrata e homber seriamente y bay cu su pertenencianan.

Patruya a presenta y papia cu e ciudadano, e tabatin dolornan fuerte na varios parti di su curpa.

A solicita ambulance pa atende cune y keda transporta pa hospital.

Awor autoridad tin di bay investiga e caso di "Home Invasion Robbery" aki.

Computerized Automotive Repairs & Services N.V.



C.A.R.S. N.V. na Wayaca 33
Ta anuncia cu
Garage & Car wash lo ta sera
diasabra 17 december 2016
pa motibo di entiero

Horario adapta di Directie Voogdijraad pa dianan di fiesta

ORANJESTAD – Directie Voogdijraad (DVR) ta participa na pueblo di Aruba en general y su clientela en particular cu nan lo ta cera durante dianan di fiesta.

Por fabor tuma bon nota di lo siguiente: diahuebs, 22 di december 2016 lo ta e ultimo dia cu lo duna servicio na publico.

DVR lo ta cera entrante diabierna 23 di December 2016 te cu dialuna 2 di januari 2017.

DVR su servicio lo cuminsa bek manera normal diamars 3 di januari 2017.

Maneho y personal di DVR ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un prospero Aña Nobo 2017.

TREASURE

Ritmo Cubano

5661029
6611484
WhatsApp Or Call

FEATURING AWARD WINNERS OF THE MOST IMPORTANT CIRCUS FESTIVAL
AFTER THEIR TOUR AROUND THE WORLD HERE IN ARUBA

4:30 PM

DIADOMINGO AWO, 18 DEC.
CAS DI CULTURA • 4:30 PM

Ticket: Spiga de Oro y Cas di Cultura

Tickets:	
Adulto	: Afl.45.00
Mucha 5-13 aña	: Afl.25.00
Menor di 5 aña	: GRATIS!

Container nobo cu hopi Mercancia. Bon prijs, bon calidad, nos cliente cu a reserva por pasa buscanan.....

HABRI DIADOMINGO 10'or t/cu 2'or






















TOYS 4 US
coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Facebook

CORDA RIBA NOS LAY WAY PLAN

Cumprando serca nos bo placa ta keda circula na Aruba.

Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

HOME&NATURE

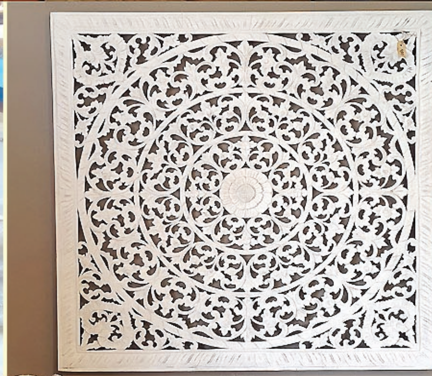
NEW CONTAINER ARRIVED




ASK FOR YOUR CREDIT DEAL
OPEN MON TILL SAT FROM 10AM-6PM





Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.
Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota
Tel: 521 1188


HOME & NATURE ARUBA

TENT SALE



















50% ALFOMBRAS CORTINAS TAPETES BAÑO COMFORTER

HORARIO LUNA DI DICEMBER
DIALUNA - DIASABRA 9.00AM - 6.00PM
DIADOMINGO 10.00PM - 2.00PM

ANSOT
More than just furniture

Avenida Millo Croes 73 - Tel 5821033 Email. ansot@setarnet.aw

Solange Tchong di AZV:

Ta bon pa bin cu mas docter di cas

ORANJESTAD(AAN): Segun vocero di AZV, Solange Tchong, pa loke ta dokternan di cas, ta bon pa por amplia esaki. Cu esey ta bezig tambe. Ta premira cu den 2017, mas of menos den e di tres kwartaal, September, October, ta spera di por haya dos dokter di cas cu lo keda cla cu nan opleiding. E ora ey lo tin un tiki mas espacio. Banda di esey mes ta bezig tambe ta busca dokter di cas pa por ofrece un of dos extra.



Esaki ta pasobra cu tin den algun aña, si wak bon, dentro di un pa dos aña tin algun ta yegando edad di 65 aña unda cu e contracto di AZV ta termina. Ta den trayecto di reemplasa algun dokter di cas vooral esnan cu ta bay yega e edad di 65 aña, unda cu automaticamente e contracto ta termina y mester di reemplaso.

Si mira 2016, tabata un tiki krap. Pa e clientenan di AZV cu kier a busca un cambio di dokter di cas, pa mayoria di dokter di cas tabata riba su maximo di e cantidad di pashentnan cu nan mag tin of tin di nan hasta ta indica cu nan kier tuma menos pasobra nan kier percura pa por keda duna un bon servicio. Den esaki ta continuamente den combersacion cu e asociacion di dokternan di cas pa semper por keda mantene un bon bista, un bon control riba con esaki ta bay y pa toch tin suficiente dokter di cas disponibel.

Si ta asina cu ta wak tambe den otro areanan, por ehempel di specialismonan, tambe algun punto di atencion. Un di nan ta specialistanan di wowo. Eynan tambe AZV ta pensa cu mester un ampliacion. Riba e arean di neurologia tambe ta wak cu toch esaki tabata pone cierto presion riba e neurologonan pasobra pa hopi tempo toch tabata draai por ta cu un of dos so y eynan ta un area tambe cu tin posibilidad pa amplia esaki.

Por bisa cu AZV semper ta monitoria e situacion unda cu tin cu bay amplia, lo haci esaki. Esey ta keda monitorea, no solamente como AZV pero hunto cu otro partidonan manera Hospital, manera Imsan, cu ta partidonan cu ta traha hunto pa asina por beneficia e pashent di Aruba. E pashent di AZV.

Exigencianan

Si mira e ley di AZV, ta keda exigi for di AZV pa contrata cu dokternan cu ta registra BIG. Big ta un registracion na Hulanda y ta keda un exigencia pa AZV pasobra esaki ta ancrra tambe den ley. Pa esaki si e ta vigente ainda. Sin embargo, manera hopi por a tuma nota, tin diferente desaroyo entre otro minister di Salubridad Publico mes a papia tambe di e Aruba Big, cual ta den pleno preparacion pa asina por haci algun cambio. Pa AZV mes e situacion ta Status Quo cu den e sentido cu mientras no haci e cambionan den ley, ta keda exigi di AZV toch, cu mayoria specialista contrata na Aruba, mester tin en todo caso un registracion BIG of nan mester tin loke ley ta bisa tambe un gelijkwaardigheid verklaring. Un declaracion cu nan certificado y documento cu ta bisa cu ta ekivalente na loke ta worde exigi di BIG of di un profesional.

PORCH SALE

AWE Diasabra
17 di December 2016

Horario: 10:00am - 4:00pm
Lugar: Paradera # 78-B,
patras di bancomatico ArubaBank

Lo bai tin Tuinstoelen, nachtkast, klinkers, mosaico, azulejo, wasbak y diferente otro articulo.

Pa info por yama na Tel: 582-5933

Dijtham We've got it! VACANCIES

The Dijtham Group is a technical trading company with offices in Aruba, Curacao and Sint Maarten. Due to our growth in Aruba, we are looking for new colleagues at a short notice:

After Sales Officer/Mechanic:
- Good customer reception
- Experience working with electrical-/gasoline machines
- Can make a daily-week planning for the workshop
- Responsible for purchasing spare parts and the controlling the stock
- Can speak Papiamento, Spanish, English and Dutch

Cleaning Lady:
- Physical condition must be 100%
- Can speak Papiamento

Field Service Representative:
- Able to establish contact with new customers and maintain existing relationship with other Dijtham customer
- Have a technical and a commercial background
- Experienced in field sales
- Must be fluent in speaking and writing Papiamento, Spanish, English and Dutch

If you are interested in one of these vacancies, send your CV to shegeman@dijtham.com or Dijtham Aruba Attn Human Resources, Schotlandstraat 67, Oranjestad, Aruba. Clearly indicate which position you are interested. Applicants must be local residents or have a valid working permit.



Texas de Brazil

Looking for Part-Time Host

Female, with dutch passport or free sign to work, friendly, outgoing with flexible working hours, languages English, Dutch, Papiamento, Spanish.

We offer, nice working environment, and professionalism.

Please pass at Texas De Brazil, ask for application at the door after 2:30 pm.

MODERN ELECTRONICS

CAYA G.F. BETICO CROES # 19-23,
ORANJESTAD, ARUBA (PARIBA DI LA MODERNA)
Tel: 588-7931 Fax: 588-7998
Email: modern@setarnet.aw


BLU DASH L2
DUAL SIM 4" LCD
AFL:95.00


BLU STUDIO C HD
5" DISPLAY 8GB MEMORY
AFL:185.00


BLU GRAND 5.5 HD
5.5" DISPLAY
AFL:225.00


BLU NEO X MINI
AFL:119.00


BLU Z3 M AFL:29.00


SAMSUNG J1 ACE
AFL:225.00


SAMSUNG J2 PRIME
AFL:275.00


SAMSUNG J5 2016
AFL:465.00


SAMSUNG TAB E 9.6"
WIFI+3G
AFL:499.00


BLU TABLET 7" WIFI+3G
AFL:189.00



JBL GO BLUETOOTH
WIRELESS SPEAKER
AFL:59.00


JBL FLIP 3
AFL:169.00


JBL XTREME AFL:499.00



ACER 7" TABLET WIFI 16GB
AFL:165.00


GO PRO HERO 5
SPECIAL


AXESS SPORTS CAMERA
AFL:185.00



PIONEER CD/MP3 RADIO WITH REMOTE
AFL:119.00



PIONEER CD/MP3 USB WITH REMOTE
AFL: 169.00



BOSS DVD PLAYER
AFL:349.00



SONY PS4 SLIM
UNCHARTED BUNDLE AFL:699.00



SONY PS4 PRO 1TB AFL:999.00



PIONEER DVD PLAYER
AFL:389.00

Mayoria broker ta pasa den problema cu Douane pa saca carga pero poco ta papia di dje

Tin compania cu ta haya douanero tur dia pa saca cargo y otronan no



ORANJESTAD(AAN): ---Tur agente di cargo ta pasa nan sistema online, cual ta un manera cu ex minister Juan David Yrausquin a bin cun'e, pero si bo no tin hende pa duna e servicio al final, nos ta na mesun caminda atrobe segun importador Richard Helder di Fast Delivery. Tur hende ta paga nan import duty, nan belasting, esta e comerciantenan, cu ta paga belasting riba nan productonan. Nan ta spera cu nan por haya nan mercancia riba un tempo tratabel. Un tempo toch bon cu nan por hinca nan productonan den nan negoshi y bende nan, specialmente pa fin di aña. Ningun hende por tin problema cu control estricto no por tin ningun hende cu por bisa cu nan tin problema cu esey, pero no por haci asina y no tin personal pa duna un servicio manera cu mester ta den e dinamica cu nos Arubianonan a custuma cun'e. Nos ta hende cu ta traha corecto, ta traha straight y si tin hende cu ta faya den e proceso ey, e ora ey Douane mester tuma accion contra e personanan ey. No por generalisa, castiga tur hende pasobra tin caminda cu ta kere cos ta menos bon.

Mientras tanto, Helder a wordo yuda y ta algo cu e tin cu gradici. A yama sr. Flanders pa esey y tambe a papia cu director sr. Croes, director Marin, caminda cu a yega na un comprondemento amicalmente. Pero no a esey ta e sistema, pasobra ta bezig ta aliviando e situacion y no ta solucion'e. Ta eynan tin cu yega, na un solucion conhunto entre tur. Tin mas hende cu ta pasando den esaki. Esaki ta tur dia, mayoria di e brokernan ta pasa den e situacion aki. Ta fastioso cu no ta tur hende ta papia riba dje, pero ta un problema cu tey. Nan no ta papia riba dje, no ta algo cu tey tur dia. No ta bunita cu tin coleganan cu tin cu bay sinta masha tempran pa por warda un ambtenaar por yega. Te hasta sa pidi ambtenaar pa overtime y no tin y ta comprendibel. Si no tin, no tin, pasobra no tin personal. Gobierno tin cu atende cu esaki.

Privilegio

Sr. Helder a splica cu privilegio ta un palabra delicado, pero si ta bisa cu tin cierto companianan na Aruba ta haya un ambtenaar tur dia, hasta un di nan ta haya tres Douane pa dia, cual, ningun hende no por tin problema riba esey, basta cu duna servicio na e otro companianan tambe. Douane mester por duna servicio na e otro clientenan. Tin gruponan cu ta haya Douane tur dia. Ta un punto cual Helder a touch cu sr. Croes y sr. Marin y ta un punto cu nan mester atende cun'e. Si e companianan ey ta haya Douane tur dia, ta ok, pero no por keda sin duna e otro clientenan un ambtenaar. Kico ta e areglo cu tin cu nan si ta haya un Douane un dia, ta algo cu ta bon pa haya un tiki claridad riba dje. Riba e pregunta aki, no a haya un contesta riba dje.

AE ALMACEN ELUNID N.V.
TANKI FLIP 34 • TEL: 587-4978
Coleccion nobo a yega. Bin escohe dibo awe mes. Bo ta en busca di un bisti, e por ta cortico of largo? Nos ta topa na Elunid.



OPORTUNIDAD PA TRABOU

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.



(Siman nr. 52) 12 december t/m 16 december 2016

NR.	COMPANIA	FUNCION
951	SPP Caribbean Beton Industrie	Operations Plant Manager
950	SPP Caribbean Beton Industrie	Construction materials LAB Tecnician Manager
949	Stichting voor Volkshygiene	Praktijkondersteuner
948	Bugaloe	Kok helper
947	Bugaloe	Zingende waitress
946	Aqualive Pool Technology	Pool attendant
945	A.M. Laudry and Easy Laundry	Laundry attendant
944	Azia Restaurant & Lounge	Night Cleaner
943	Gianni's Restaurant	Dishwasher
942	Azzurro N.V.	Manager (Restaurant)
941	JCR Tech Aruba	Tech/repair cell & computer
940	Gari & Wasabi	Keukenhelper
939	Bonita Upholstery and Matrass Co.	Matrassen maker
938	Angry Burger and Grill	Cookhelper
937	Walker Real Estate	Schoonmaakster
936	Galaxia Beauty Salon by Fashionista	Manicurist
935	Holiday Inn Resort Aruba	Director of Sales & Marketing
934	Holiday Inn Resort Aruba	Director of Sales & Marketing
933	Holiday Inn Resort Aruba	Executive Chef
932	Jossy Motors NV	Schoonmaker/ster
931	Island Yoga	Chef Cook (healthy)
930	Ocean Faith	Manager
929	Hadicurari Restaurant N.V.	Cookhelper
928	Succesfully NV	Senior System Engineer
927	JDB Agency	Associate Creative/media director
926	Westland Management	Onderhoudsman
925	Eagle Bowling Palace	Schoonmaakster

NR.	COMPANIA	FUNCION
924	Eagle Bowling Palace	Mecanico (Bowling machine technician)
923	All American Burgers Corporation	Kitchen attendant
922	Tria Medical Solutins	Cardiopulmonle Tecnico
921	Total Services NV	Night Cleaner
920	Acredeco	Dakdekker
919	Fast Delivery Services/UPS Express	Night Cleaner
918	Amuse Sunset Restaurant	Restaurant Manager
917	Amuse Sunset Restaurant	Onderhoudsman
916	TNO Caribbean	Expiremental physics scientist
915	Amelia Beauty Salon	Kapster
914	J.M.K. Island Restaurant	Keukenhelpster
913	Eataly	Kok
912	Ermilson General Services	Magaijn beheerder
911	Ermilson General Services	Stucadoor
910	Mandara Spa Aruba	Spa therapist
909	Mandara Spa Aruba	Spa attendant (Cleaner)
908	My Skin Laser & Beauty Care	Night Cleaner
907	Burbujas Laundry	Laundry attendant
906	Panaderia & Pasteleria Espiga de Oro	Assitent bakker (vrouwelijk)
905	Shiribana Café	Kok
904	Asi Es mi Peru Restaurant	Chef de cuisine
903	Asi Es mi Peru Restaurant	Executive Chef
902	TNO Caribbean	Environmental Scientist with Micro-Algae Affinity
901	Union Caribe NV	Teller
900	Star Karaoke	Barbediende (vrouwelijk)
899	Dilailah Beauty Clinic	Estilista
898	Dilailah Beauty Clinic	Schoonheidspecialist

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahadornan hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabow pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER
3. RECEPTIONIST
4. TELEFONIST
5. COOK HELPER
6. BUSBOY / BUSGIRL
7. SECURITY AGENT
8. VERKOOPSTER
9. MAINTENANCE MAN
10. HELPER, CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcionnan cu ta interesa pa drenta den bo servicio inmediato.

Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Dunamento di informacion y/of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 440.000,-





Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi

Docternan...

AZV cu algun cambio entrante 1 di Januari 2017

ORANJESTAD(AAN): AZV, manera tur hende sa, tur e añanan aki mester di un continuidad di cuido, vooral pa pashentnan unda cu ta wak cu dokternan di cas, unda cu nan contracto ta bay caba cu AZV. Segun vocero di e organo, Solange Tchong, esey tambe lo bay ta asina entrante 1 di Januari 2017, unda lo bay tin cambio. Esey ta regarda specificamente cierto dokternan di cas. Tin dokter Yolanda Dennert, kende tabata na Caya Punta Brabo. Eynan ta bay tin un cambio. Tur pashent inscribi cerca dr. Dennert, entrante 1 di Januari 2017, lo worde traspasa automaticamente pa dr. Auristelli Wever y e dokter lo duna e aseguradonan e servicio. Pashentnan lo ricibi



un carta na cas, avisando di e traspaso automatico aki y tambe ta asina cu pashentnan cu si acaso no ta di acuerdo cu e traspaso automatico aki, pasobra AZV su pensamento ta, cu tin cu percura pa tin dokter reemplasante ora cu un dokter di cas ta bay, pero ta asina si cu si asegurado no ta di acuerdo cu esaki, e ora AZV ta duna e oportunidad pa den luna di Maart 2017 por pasa haci cambio di dokter di cas.Otro cambio cu lo bay tin ta cerca e groepspraktijk van Trigt, unda cu pashentnan inscribi cerca Glen van Trigt tambe ta bay pasa un cambio. Ta asina cu dr. Glen van Trigt su contracto cu AZV ta termina y consecuentemente ta bay tin un traspaso automatico. Tur pashent di dr. Glen van Trigt y semper a ricibi servicio di dr. Glen van Trigt, awor aki lo pasa pa dr. di cas Rosa Vogel, cu por cierto ta un dokter di cas cu ya caba ta trahando den e groepspraktijk van Trigt. Pero entrante 1 di Januari 2017 e lo tuma over tur e pashentnan di dr. Glen van Trigt. Ta gradici dr. van Trigt tambe cu como dokter di cas tur e añanan aki, for di momento cu AZV a worde introduci na 2001, e tambe a forma parti di AZV y a yuda e aseguradonan di AZV. Ta gradici su persona pa tur su añanan di servicio y ta duna tambe un bon bini na dokternan di cas nobo.Otro cambio cu tin ta na oficina di dr. Edwin de Cuba na Santa Cruz. Esaki tambe ta bay bira awor aki un groepspraktijk, unda cu ta bay tin dos dokter trahando. Eynan ta bay wak cu dr. Charlotte van Horenbeek ta bay traha hunto cu dr. Edwin de Cuba, y ta bay ta asina cu den e practica ey, 800 pashent cu ta inscribi cerca dr. Edwin de Cuba, lo worde traspasa pa dr. Charlotte van Horenbeek. Tin cu menciona cu e cambio no lo bay ta grandi, den e practica di dr. Edwin de Cuba, pa motibo cu algun pashent ya a ser conoci cu dr. Charlotte van Horenbeek, pasobra algun biaha a reemplasa eynan y ta asina si cu loke ta bay pasa ta, cu e 800 pashentnan cu a worod selecta pa un traspaso automatico, awor aki lo ricibi nan carta na cas di esaki.Den practica ta kere cu e ta algo hopi beneficioso pa pashentnan pasobra mester corda cu AZV eigenlijk a stimula loke ta groepspraktijken. Ora cu diferente dokter di cas ta traha hunto, sea dos, tres of mas, cu ta na beneficio di pashent, pasobra e continuidad di e servicio medico ta sigui.Por ehempel ora uno ta malo, of ora tin cu bay congreso, of hasta ora nan tin vakantie, e ora semper un of e otro por tuma over y esey ta hopi importante pa AZV, segun Solange Tchong.

OPEN HOUSE



MONTE VERDE 105

SUNDAY DECEMBER 18th
FROM 10AM - 2PM



MONTE VERDE RESIDENCE
3 BEDROOMS
2 BATHROOMS
118 M2 HOUSE
431 M2 LAND
FULLY FENCED

Fortis Realty

FOR MORE INFO CALL 744-2727



WWW.FORTISREALTYARUBA.COM

Invitacion na miembronan pa

Celebracion SEPPA

S.E.P.P.A. ta invita tur su miembronan pa e Celebracion di Fin di Anja

Dia: Diasabra 17 December 2016

Ora: 8or di anochi

Lugar: Club Caiquetio

Musica: Banda TST

S.E.P.P.A. ta desea tur su miembronan y nan famia, henter pueblo di Aruba
un feliz dianan di Fiesta y un Prospera Anja nobo.



Pa suministra coriente na districto San Nicolas y Refineria

Feeder nobo entre WEB Balashi y WEB Onderstation Zeewijk oficialmente den servicio





ORANJESTAD (AAN)-- Despues di un aña di trabounan intenso, WEB su proyecto conoci como Green Corridor Replacement and Upgrading existing Valero Feeders a keda finalisa. E proyecto ta encera dos kabel principal cu desde aña 1994 ta suministra coriente na nos refineria y area di San Nicolas. Como parti di e proyecto, tambe a reemplasa kabelnan di fibra optico cu ta percura pa e comunicacion di sistemanan entre e "sub-

Sigui lesa pag. 19



OLYMPIA SPORTS
Tanki Leendert 249, Unit 3 • Tel: 587-5632
Open: 9am-12:30pm / 2-6pm
50%Off ENTIRE STORE
Sport: shoes, clothing, accessories, balls.
SAT. DEC. 17 till DEC. 24

W.W. CAR AIR CONDITIONER REPAIR
Sabania Abao 35, Sta. Cruz, Aruba
Tel: 585-9135 / 560-5005



Especializa den reparacion di car air conditioner!
- VENTA DE REPUESTOS
- DIAGNOSTICO CU SCANER
- ENGINE SERVICE
- CAMBIO DI BRAKE PADS
- NOS TA LABA INJECTOR

Banco di Seguro Social Aruba
ANUNCIO LEY DI SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT



Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulonan di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:
1. De termijnen van het ziekengeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:
2. De termijnen van de uitkeringen in geld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulonan aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekengeld (ZUK)", riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Aviso

FCCA ta anuncia cu lo tin
Servicio extra na su oficina na Sabana Blanco
Oficina na **Sabana Blanco** lo ta habri pa duna servicio di INCASSO,CAHA,INSCRIPCION PA CAS DI HUUR , INFORMACION PA CREDITO HIPOTECARIO Y WOON & WIJKBEHEER ariba e siguiente fechanan:

19 december te cu 22 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.
27 december te cu 29 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.

Tur nos oficinanan
lo habri bek pa publico dia 3 di Januari 2017

Pa caso nan urgente di mantencion por fabor tuma contacto cu Sr. Jose Jansen na celnr. 592-6821 of Sr. Elton Richardson na celnr. 593-8035





Felis Dianan di fiesta y un Prospero Aña 2017





FCCA
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Continuacion pagina 18





Evento cu door prize di

Democracia Real

a bay pa 4 di februari 2017.

Tur ticket ta keda valido.

Pa medio di esaki PDR ta participa cu e evento plania pa 18 di december a ser posponi pa diasabra 4 di februari 2017. Tur ticket to keda valido y e door prize di un auto lo wordo saca durante di e evento na februari na Cede na Noord. E ora exacto di e evento riba dicho fecha lo wordo anuncia den e proximo simannan.

PDR kier a gradici pa e cooperacion y comprenshon, y desea tur hende un feliz dianan di fiesta y un prospero 2017.



station" di San Nicolas y WEB. Durante un ceremonial oficial ayera na WEB a pone e "Feedernan" nobo den servicio. Den cuadro di e proyecto, a otorga un donacion na Pasadia Briyo di Solo, Fatima College y Scol Preparatorio Prome Paso.E proyecto completo a rekeri un inversion di 10 miyon florin. Parti di e trabounan realisa pa cu e proyecto aki tabata, e reemplaso di e kabelnan bieu cu kabel nobo, pero tambe un realocacion di e kabelnan aki ya cu unda cu nan tabata situa, actualmente ta interveni cu e proyecto di "Green Corridor". Un team cu ta consisti di empleadonan di diferente departamento di WEB a logra realisa e tareanan di e proyecto den tempo record, cumpliendo asina cu tur rekisito y standard. Esaki nan a haci cu partnernan principal, Twentsche Kabelfabriek (TKF) y GSF INFRABOUW (C2).

E kabelnan nobo tin un capacidad di 58MW, cual ta mas tanto cu e kabelnan bieu (33.6 MW) y tin menos efecto riba nos medio ambiente. E kabelnan bieu tabata haci uzo di zeta pa isolacion y cu e instalacion di e kabelnan nobo esaki tambe a cambia. Di e forma aki WEB ta sigui opera segun su vision di traha na un manera mas consciente pa cu nos medio ambiente, mas eficiente, limpi y mas sostenibel.Gerencia di WEB ta satisfecho cu e proyecto cu a keda realisa den transcurso di un aña y ta gradici habitantenan di San Nicolas, Savaneta y Pos Chikito pa e pasenshi y comprension durante e periodo di construccion. Tambe gerencia ta gradici e teamnan di WEB cu di un of otro forma a aporta na e proyecto aki. A pesar di contratiempo pa motibo di condicionnan di tempo y vandalismo, hunto a logra concretisa un otro proyecto exitoso pa comunidad di Aruba.



Is Saturday going to be your *lucky* day?

$2400 Blackjack Tournament in prizes guaranteed!

Saturday, December 17, 2016
Starting at 5:00 PM
Buy-in fee : $20
Re-buy fee : $20
Valid ID is required when collecting prizes.

For every 25 points you gain while playing slots you have the chance to participate for the Santa's Surprise Gift.



HYATT REGENCY

Hyatt. You're more than welcome.

For more information about the Blackjack Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 16 December 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
2211 6985 6334	6066 1813 4617	8773	MERDIA	ANOCHI	M	7454 LIBRA
			4351 9476 9988	0366 2515 3276	A	8975 TAURO

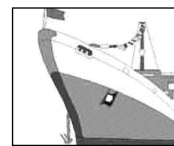
LOTTO DI DIA DEC: 14-17-24-25-26 BIG 4 M 4519 A 6270

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—17 December 2016
Solo ta baha: 6:18 p.m.
—18 December 2016
Solo ta sali: 6:55 a.m.
Solo ta baha: 6:18 p.m.
—19 December 2016
Solo ta sali: 6:55 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 17 Dec 2016:
Island Princess:
(13:00 - 19:00)
—Diamars 20 Dec 2016:
Serenade of the Seas:
(06:00 - 16:00)
Britannia:
(08:00 - 17:00)
Thomson Discovery:
(08:00 - 23:00)
—Diaranzon 21 Dec 2016:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diahuebs 22 Dec 2016:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



17 + 18 December 2016:
Jimena Eraso
Caya Dr. J.E.M. Arends 18-B
Tel: 588-9350

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **8 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **15 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **73 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **286 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
17 Dec: Dr. De Cuba
18 Dec: Dr. De Cuba
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
17 Dec: Dr. Samuels
18 Dec: Dr. van Trigt
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 16 DECEMBER 2016

06 12 24 27

...Mega Ball 12

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 4 ganador Match 4
3er Premio: Tin 27 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 505 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 622 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **20 Dec. 2016**
Afl. 2.000.000,00 MEGA PLUS AFL. 3.150.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal
Aruba N.V.

Turista a haya auto riba jack cu tres wiel

ORANJESTAD,(AAN); --- E patruya di Strandpolitie diahuebs a bay na un High Rise Hotel pa ladronicia.
Na yegada polis atende e homber turista Robinson cu a mustra polis na unda su V-wagen ta staciona riba e parkinglot.
Ta trata di un Nissan Versa shinishi scur V 36 cual e la huur for di e compania Avis Carrental.E auto encuestion Ladron a comete ladronicia y e tire patras banda robez a wordo horta.
E Nissan tabata para riba Jack.
E auto a wordo mira ultimo riba 14 December 2016 pa alrededor di 6'or atardi. Diahuebs mainta pa 11:45 or nan a descubri cu ladron a jack e auto y desmantela e tire banda robez patras y bay cu esaki. E carrental a wordo poni na altura di e ladronicia .

Polis a intermedia pa paz reina den Heide straat

ORANJESTAD,(AAN); --- Patruya Noord a presenta den Heide straat diahuebs mainta pa atende e problema cu lo a surgi entre bisiña. Polis a papia cu e señora T. cu a decara cu e tabata caminda pa cas y ta core banda di cas di e bisiña cas nr. 2, e mucha homber R.T. y un otro manera "Cabez di Clabo" B.F. a zundre y menase cu morto.
Señora T . kier a entrega denuncia mesora. Polis a indica e señora pa pasa na recherche. Patruya a bay papia cu e otro partido R.T. y B.F.. Segun R.T. ta net e señora T. a cuminsa ora cu nan tabata para na un supermarkert Chinees y for di auto el a mustre dede mey mey. Despues cu patruya a scucha y papia cu nan situacion tenso a calma den vecindario.

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

HOLIDAY SPECIAL BINGO



PLAY & WIN FABULOUS PRIZES THIS HOLIDAY!

SPECIAL BINGO GAMES STARTING FROM 12PM - 3PM
BUY-IN: $14 OR AFL.25,- PER BINGO GAME
WIN THE STANDING JACKPOT OF AWG.50.000,-

SUNDAY, DECEMBER 18, 2016 — OVER Afl.12.000,- IN PRIZES
MONDAY, DECEMBER 26, 2016 — OVER Afl.17.000,- IN PRIZES
SUNDAY, JANUARY 1, 2017 — OVER Afl.12.000,- IN PRIZES
MONDAY, JANUARY 2, 2017 — OVER Afl.12.000,- IN PRIZES

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA
Must be over the age of 18 years.
The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming
* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Na Papilon nan a bay "BAJAJ"

ORANJESTAD, (AAN); -- E homber di inicial B. a presenta na warda di polis Santa Cruz pa denuncia ladronicia di brommer.Tabata trata di un brommer BAJAJ XCD color preto. Desconocinan a horta e BAJAJ XCD den cura di e cas situa na Papilon 61–b. Tur e documentonan di e brommer tabata bao sienta di e brommer y bao di sienta tambe tin sticker riba cual tin nomber di su doño skirbi. Tin keho oficial entrega.

Cos no ta mucho druk na Abattoir pero ta sperando si

ORANJESTAD(AAN): Te ainda cos no ta mucho druk na Abattoir, segun Osberio Antersijn, pero ta sperando si. Diamars anochi a cuminsa 12'or di marduga y ta caba manera cu por caba cu e bestianan. E ta sigui conta cu nan ta tres matado so y no por caba cu tur tempran.Antersijn mes ta zorg pa e parti di porco, mas of menos 53 aña, cual ta masha hopi mes. Te ainda e por, pero no manera antes, pero e tey. Tin rasa di porco cu Antersijn sa traha cune, sa dura un poco, manera e porco bruin of preto. E porconan blanco ta mas facil pa soya. Pa awor aki nan ta tres persona, pero esey no ta suficiente. Antersijn tabata un criado di bestia, pero e curpa no ta manera antes mas.Awendia ta dificil pa haya mucha jong pa traha e trabao di Antersijn. Hopi mucha jong no ta bin, pasobra nan ta wak e placa. E placa cu nan ta haya no ta mucho, pa soya un borco, ta depende con ta haya e bestia. Por cobra entre 25 y 30 Florin pa porco y e mester parti'e den tres. Antersijn mes ta cu pensioen. E trabao aki mester guste. Tin ta bin mata cabrito. Algun dia despues nan no ta soporta e holo y nan ta bay, Antersijn ta conta.



WE ARE LOOKING FOR:
Waiters and Bartenders
*Must have at least 2 years experience in similar position
*Speaks Papiamento, English and Dutch
*Local or with a firma libre

We offer:
*Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to Fabian Lantinga
fabian@arubawineanddine.com / 592-4911

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

BPV (stage) Bureau di Colegio EPI a gradua e di cuater grupo di Leermeester

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a certifica e di cuater grupo di Leermeester door di e BPV (stage) Bureau di Colegio EPI.

Señora Ninon Swaen y Señora Natalie Carlo a fungi como trainernan di e curso menciona na unda 10 profesional di diferente compania a gradua. E graduadonan a ricibi nan certificado for di man di Señora Ankie Danker, Directeur Bedrijfsvoering di Colegio EPI y Señora Eddelyn Figaroa-Dijkhoff, BPV coordinator di Colegio EPI. E graduadonan ta Jessica Thijsen, Mireille van Varsseveld, Suzette Rodriguez-Cortes, Ivy Peterson-Goeloe, Griselda Ponson, Margriet Kelly, Wilhelmina Lenders, Rose Lyn Gomes, Natalie Servud y Sarisa Wernet-van der Linden.

Ta un profesional na trabao no ta nifica automaticamente cu un persona por comparti e conocemento aki profesionalmente cu un studiante. Pa e motibo aki a traha e training di Leermeester. Desde 2014 BPV Bureau di Colegio EPI ta ofrece e training di Leermeester. E training aki ta pa tur profesional cu ta guia studiante durante e parti practico (stage) di nan estudio.



Tin hopi necesidad na Aruba pa tin Leermeesters profesional durante stage. BPV Bureau di Colegio EPI ta ofrece e posibilidad pa tur compania na Aruba cu ta traha cu stagiaires ricibi e training aki pa asina nan profesionalnan tambe por bira un Leermeester.

E calidad di e parti practico di un beroepsopleiding ta esencial pa e studiante por logra tur su metanan durante su stage. Studiantenan ta experencia e situacion di trabao pa prome biaha y esaki tin un efecto hopi grandi riba nan mes como persona pero tambe riba nan futuro carera. E studiantenan aki ta e futuro profesionalnan di nos comunidad y ta esencial pa nan keda motiva y ricibi e oportunidad pa crece. E Leermeester tin e tarea importante pa yuda e studiante cu esaki y ta un ehempel pe. Hunto cu Colegio EPI e Leermeester lo zorg pa e studiante ricibi e conocemento basico di e profesion cu e ta studiando pe, como tambe siña e studiante bira responsabel y haya siguransa pa asina e por sigui crece den e ramo di su estudio y carera profesional.

Ta trata ampliamente topiconan manera motivacion, coordinacion y guia di e studiante durante di e training, pero otro topico manera colaboracion entre school y organizacion (compania) tambe ta bin dilanti. BPV Bureau di Colegio EPI kier a gradici e diferente companianan pa brinda su empleadonan e oportunidad pa haci e training y bira un Leermeester profesional.

Hopi pabien na tur graduado y hopi exito cu nan stagiairenan! Companianan cu ta interesa di ricibi mas informacion di e Leermeester training por tuma contacto libremente cu BPV Bureau di Colegio EPI, riba e siguiente e-mail adres: bpv@epiaruba.com

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Clearance Sale 30% Off: 8'x8' garage door; pvc pipe & fittings; bara y plachi di hero y galv.; restante di verf, pvc sewage fittings; 7" plastic letters; acrylic clear plastic sheets; leishi di palo; restante glass y spiel; "American Standard" w.c., labamano & faucets, toilet seats.

Nos riñonnan y via urinaria ta hunga un rol importante den purificacion di nos sanger

ORANJESTAD (AAN): Den e proximo edicion di e programa "Bo Curpa-Bo Bida" urologo, dr. Jason Petronilia lo splica con e riñonnan ta funciona y lo trece dilanti diferente malesanan cu por afecta e riñonnan.

Un di e malesanan hopi prevalente aki na Aruba ta piedra na riñon. Via di e orina e riñonnan ta saca tur desperdicio di nos curpa. Si un piedra keda pega den e buis entre e riñon y e blaas e riñon ta yena cu orina y esaki ta pone cu e riñon ta hincha. E presion aki ta causa dolornan fuerte. Durante un entrevista Señora Koolman ta conta di su experiencia cu piedra na riñon.

Señora Mary-Lou de Windt, nutricionista y life coach, ta trece dilanti cu un factor hopi importante pa evita piedra na riñon ta bo estilo di bida. Evita uzo excesivo di salo y bebe diariamente suficiente awa. Tambe ta importante pa bo limita bo uzo di sucu y haci movecion regularmente y asina bo ta evita sobrepeso y obesidad cu tin hopi consecuencianan negativo pa bo salud.

Tambe señora Mary-Lou de Windt ta splica cu tin hopi hende cu no ta tribi di papia di incontinencia y pesey ta existi hopi incertitumbre tocante e afeccion aki. Dr. di cas, dr. Yvette Morales-Thuis lo duna nos informacion tocante diferente afeccion di blaas, manera infeccion y incontinencia, di e kehonan y di diferente tipo di tratamento.



Dor di malfuncionamento di e pelvis por surgi problema cu orinamento, problema cu baymento af y problema riba e terreno sexual. Señora Mary-Lou de Windt ta splica cu hopi hende muhe, hende homber y tambe mucha por haya problema di pelvis. Den e programa, fysiotherapista, Sharlene Bitorina, cu ta specialista den e aerea, ta splica con e musculonan di e pelvis ta funciona y cua tipo di terapia por aplica pa mehora funcionamento di e pelvis.

Pa medio di esaki y cu hopi placer Health Matters ta informa bo(so) cu presentacion di edicion "Blaas" di serie 3 di e programa di television "Bo Curpa-Bo Bida" ta :

Diasabra, 17 di december proximo pa 8:00 p.m. na Canal 15, ATV. Diadomingo, 18 di december proximo pa 9.30 p.m. na Telearuba. Dialuna, 19 di december proximo pa 9.10 p.m. na Canal 22.

Señora Mary-Lou de Windt ta termina bisando cu pa medio di serie di e programa "Bo Curpa-Bo Bida" AZV, Health Matters y demas sponsornan ta spera di a contribui cu e meta pa informa e televidente di Aruba di e importancia pa mantene un curpa saludabel y cu prevencion ta miho cu curacion.

Pa medio di esaki nan ta gradici boso pa boso atencion durante presentacion di e 3 edicion nan di e programa.

Health Matters y su persona ta desea e comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta y cu den 2017 boso tur tin un bida saludabel jen di vitalidad y felicidad.

please join us for our soft opening!

SUNDAY, DECEMBER 18TH, 2016
NOORD 19-A | 12PM-6PM

COME CELEBRATE WITH SNACKS FROM NOURISH CAFÉ & SHOPPING AT THE NEW BOUTIQUE! WE WILL BE SHOWING YOU AROUND THE NEW SPACE AND OFFERING MEMBERSHIP PACKAGES FOR THE FIRST TIME EVER. HOPE TO SEE YOU THERE!



ISLAND YOGA
ARUBA

+297-594-0911 | ISLANDYOGA.COM

Localnan a haci trabao tremendo pa logra Feedernan nobo di WEB

ORANJESTAD(AAN): Diabierna atardi a tuma lugar un ceremonia special pa pone asina yama 'feeders nobo' den servicio, cu ta bay yuda suministra coriente na nos refineria y area di San Nicolas.

Durante e ceremonia, CEO di WEB Aruba N.V Luis Oduber a hiba palabra, como tambe Egbert Groeneweg di GSF Infrabouw(C2) y Joost Lomans di TKF Twentsche Kabelfabriek, cu ta e companianan Hulandes cu a yuda cu e proyecto importante aki.

Oduber a gradici e partnernan Hulandes cu a yuda pa e proyecto keda cla na ora, mescos cu e expertonan Arubiano kendenan a traha riba e proyecto.



El a indica cu ta cooperacionnan asina ta pone bo yega hopi leu.

Tanto Lomans como tambe Groeneweg a indica cu pa nan tabata un honor y placer pa contribui.



Nan a duna un splicacion di e retonan y e trabaonan cu nan a hasi, despues di cual Minister di Energia Mike de Meza tambe a dirigi su mes na esnan presente.

De Meza a keda contento cu a yega na conclusion di e proyecto, cu sigur ta bay contribui na otro proyectonan den futuro den area di San Nicolas, mirando cu e capacidad di energia ta bay tey.

De Meza a duna palabranan di elogio na tur esnan envolvi den e proyecto, incluyendo e Director Financiero di WEB Randolph Ruiz, Hefe di e proyecto Francis Ras, CEO di WEB Luis Oduber, e companianan Hulandes, companianan manera DOW cu tambe a yuda y tur e trahadornan di WEB.

E mandatario a menciona tambe Joseph Everon y Carlos Ras di WEB, cu "ta nos localnan cu ta hasi trabaonan tremendo".

"Mi kier a bisa director di Utilities Frank Hoevertsz y Raad van Commissarissen di WEB tambe pabien, pasobra pais Aruba ta hopi orguyoso cu e trabaonan cu boso ta hasi", segun de Meza.



CASA DE LANNOY N.V.
QUALITY FABRICS AND HABERDASHERY
Banda di Ladies Choice

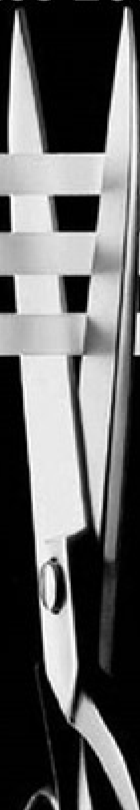
OPEN TODAY 10-6PM
LIQUIDATION!!
Provecha! HOPI COS NA VENTA.
50%-60%-70%
and more...
Diasabra 17 December

Ostrich Farm
Is looking for a part time
Experience cook

Must speak Dutch or English
Send your resume to:
info@arubaostrichfarm.com
Tel: 5859630



Opening of the first adidas franchise store
December 17th at Renaissance Mall



adidas

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

pa biba mihor



CASH 1429
CREDIT 114

WHIRLPOOL
12 Cft. Top Mount Fridge, Twist Ice, Clear Crisper, Hidden Hinges, Meat Pan, Adj. Gallon Bins, White.
LWT2031Q



CASH 1699
CREDIT 136

WHIRLPOOL
17.8 Cft. Top Mount Fridge, 2 Clear Crispers, 2 Adj. Clear Door Bins, Gallon Door Bin, Integrated Handles, White Light, Silver.
LWT1840D



CASH 1499
CREDIT 120

WHIRLPOOL
3.7Cft. Washer, 12 Wash Cycles, 5 Temperature, High Efficiency, Quick Wash Cycle/ Extra Rinse, Presoak Options, Stainless Steel Basket, 4 Soil Levels, White.
1CWTW4815EW



CASH 1259
CREDIT 100

WHIRLPOOL
3.5Cft. Washer, 9 Wash Cycles, High Efficiency, HE Agitator, Auto Water Levels, Deep Water Wash Cycles, Porcelain Tub, White.
1CWTW4815EW

Gana:

1 Scooter 150cc Linhai

5 Panasonic Inverter Split Units

Panasonic INVERTER

5 LED TVs 40" Smart

10 LED TVs 32" Smart

10 Smartphones

Cu cada compra di Afl. 25,- bo ta partcipa!

Follow nos riba Facebook



AWE! ULTIMO DIA!

0% DOWN PAYMENT

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 Luna despues di 10% Downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com



Dialuna Parlamento lo trata cuenta anual 2015 y presupuesto supletorio 2016

ORANJESTAD (AAN): Dialuna venidero Parlamento den reunionnan publico, lo trata tres ley caminda lo cuminsa den oranan tempran di mainta cu presupuesto di Raad van Advies, sigui cu dos presupuesto cu mester bay cera e presupuesto completo di aña 2016.

Chris Dammers, miembro di fraccion di AVP a mustra cu esaki lo ta e jaarrekeningnan di 2015 cual ta cumpli cu loke a worde stipula den e normanan y el a sigui mustra cu e cuenta anual ta mustra cu e deficit meter tabata 3.7%, esaki a cumpli cune y ta para riba 2% cu sin duda ta dentro di loke a keda palabra.

"E otro parti cu nos lo atende dialuna venidero, ta presupuesto supletorio cual mester cera e presupuesto total di 2016 nos por a mira gastonan extra cu a bin pa loke ta AZV pa un suma di algo mas cu 7 miyon.

Tambe den gasto di personal a mira un aumento den fondo extra cu a ser duna na Cuerpo di Polis a base di peticion di pueblo den e lucha contra criminalidad y tambe fondo adicional pa KIA y algun otro departamento pero principalmente e overtime extra aki ta di e departamentonan hudicial cu ta representa gran parti di e gastonan extra.

Na mes momento nos ta mira un entrada extra den e supletorio aki cu ta procedente for di e acuerdo logra cu CITGO-Valero cu ta cera e presupuesto supletorio adecuadamente y ta bira neutral ya cu e gastonan extra ta worde neutralisa pa e entrada extra cu a drenta.

Pues mirando e desaroyonan aki y analisando e presupuesto supletorio cu ta practicamente neutral, lo no ti problema pa atende cu esaki durante di su tratamento," Parlamentario Chris Dammers a declara.



Take your business to the NEXT LEVEL







JANUARY 14, 2017
9AM - 3PM

ARUBA CHAMBER OF COMMERCE
ADMISSION: FREE!

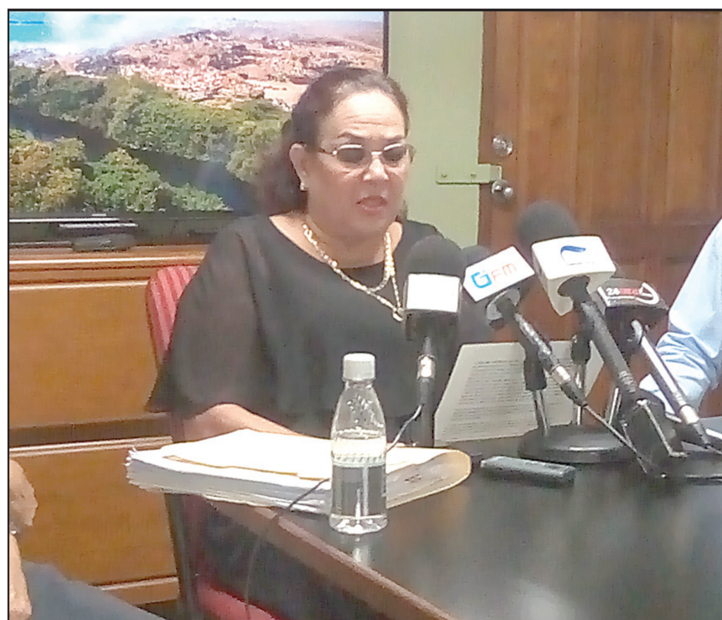
- PRESENTATIONS
- WORKSHOPS
- NETWORKING
- BUSINESS ADVICE

Registration in advance is required to attend the presentations & workshops. Mail to: businessinfo@arubachamber.com | 582-1566 ext. 27/35/42.
www.arubachamber.com | www.facebook.com/arubachamber

Crown
Celebra dia nan di fiesta den Famia
HABRI TUR DIADOMINGO
10AM - 2PM

Edith Koolman d Stichting Parkietenbos:

Dump a crece bira un monster sin ningun clase di medida



ORANJESTAD(AAN):Stichting Parkietenbos a yama un conferencia di prensa. Edith Koolman presidente di e stichting a hiba palabra.

Aki el a splica con Dump a crece bira un monster sin ningun clase di medida y cu hopi peliger pa salud di esnan cu ta biba den e area y esnan cu ta bay eyriba tur dia. E situacion aki no por continua y nan no por acepta mas tampoco. Edith Koolman a splica cu habitantenan mester sera cas of bandona nan cas algun dia. Nan no ta acepta molester mas. E ta un problema pa e salud di esnan den otro barrio. Gobierno a bisa cu e solucion no ta bay a costo di e trahadornan y cu e Dump lo worde sera segun Edith Koolman. Aldrich Croes tambe ta miembro di Stichting Parkietenbos. Durante e conferencia di prensa el a splica un tiki riba e forma cu sushi ta worde procesa. Na October e filmacion a worde haci unda tabata tin kimamento. E huma ta bay direccion Simeon Antonio. E dump y worde traha y expandi sin cu a pone un blokeo pa yega e awa di lama. Tin candelana spontaneo cu ta sali. Esaki ta candelanan cu ta worde acumula. E gas aki tambe ta dañino pa salud di hende. E gas aki ta provoca diferente explosionnan. E sushi ta simplemente baha bin abou. E huma aki ta espontaneo y ta afecta hopi hende segun Aldrich Croes. Normalmente un Dump no por construi asina cerca di lama. Nunca mester a permiti pa e sero na Dump crece. Recientemente anochi despues cu tur hende a bay sosega tin cu a cuminsa bira malo. Henter e gas aki ta drenta cas di hende. Of ta drenta den e sistema di airco. Poco poco e ta haci daño na e hendenan den nan soño. Aldrich Croes a splica cu e marduga tin hende cu a afixia y perde rosea. Ora a lanta durante dia e mes a bira malo segun Aldrich Croes.

Prome Minister Mike Eman:

Rotonde ta trece seguridad, facilidad y un miho ambiente pa bario di Madiki y Paradijs







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Minister President Mike Eman a realisa reapertura di rotonde na Driemasterstraat/Santa Helenastraat hunto cu colega Benny Sevinger. E mandatario ta sumamente contento cu e trabao haci di parti di DOW y contratista local Thiel Corporation, pero tambe pa e habitantenan cu awo lo goza di mas seguridad y bunita infrastructura.

"Pa nos esaki ta otro proyecto cu ta realisa pa haci trafico mas sigur," asina Premier Eman a comenta. "Pa nos tabata motibo di preocupacion pa hopi aña door di e cantidad di accidente cu tabata sosode aki y awe cu tin e rotonde ta spera cu trafico lo bay mas lihe, y mas importante mas sigur." Prome Minister a remarca cu e parti di embeyecemento rond di e proyecto ta un bonus pa e casnan rond di dje den Madiki y Playa Pabou.

E mandatario ta felicita tur cu a traha duro y e tin un aprecio grandi pa e trabao cu a worde haci. E reapertura a keda realisa door di su persona y Minister Sevinger di un manera simbolico. Ambos, hunto cu ayudo di algun bisiña a kita e baricadanan pa permiti e trafico cuminsa circula back. Asina mes, Premier Eman ta duna credito na pueblo pa e progreso cu Aruba ta conociendo.

"Esaki ta un trabao di e pueblo Arubano cu a pone nos na e posicion pa haci esaki posibel y awe un gratitud na comunidad pa e confianza pa e bon trabao por continua. Pa nos esey ta e mandato, esta pa traha pa mehora e calidad di bida di e ciudadanonan," Minister President a finalisa bisando.

David Keys hopi orguyoso di un hotel asina bunita ta carga e nomber di Hilton





ORANJESTAD(AAN): David Keys, Vice President Hilton Worldwide pa Americas-East na reapertura Hilton, a comenta cu tur cos tabata bunita y special, sa cu Hilton Aruba y tur e partner y inversionistanan tabata tey pa celebra un dia special asina y esey tabata e lansamento y apertura di Hilton Aruba.

Hilton ta orguyoso pa ta asocia cu e hotel, cu e comunidad, cu e hendenan na Aruba, cu ta asina autentico y ta duna un maraviyoso hospitalidad. Ta hopi orguyoso pa ta asocia cu e proyecto aki, pa tin e nomber riba e edificio. Pero mas importante, pa ta asocia cu asina hendenan maraviyoso na Aruba, cu ta bay percura pa nan huesped, clientenan y realmente yuda trece turista na e pais.

Ta un inversion multimiyonario cu a trece henter e proyecto. A cuminsa cun'e dos pa tres aña pasa y mira for di unda cu a start te awor, cu un bunita landscaping, e cambernan bunita, e lobby y restaurantnan. Pero e no ta bay pa e placa. E inversion capital no ta realmente importante, tur cos tin di haber cu e hospital cu e team memberan ta provee na e clientenan. Tin un bunita hotel cu ta hopi orguyoso cun'e. Tambe e ta con ta trata e clientenan y tambe e team memberan. Segun Keys, e hotel no ta na benta, no tin idea con esaki a cuminsa. El a tende e comentario di esaki, pero no tin nada di berdad aden.

Instituto Pedagogico Arubano a yama Minister Bussemaker di Hulanda bon bini cu un mini expo







ORANJESTAD (AAN): Recientemente Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a yama bon bini na Minister Bussemaker, encarga cu maneho di Enseñansa, Cultura y Ciencia na Hulanda. E tabata di bishita riba nos isla pa mantene su mes al tanto di e ultimo desaroyonan cu ta forma parti di e trabaonan haci conhuntamente den Reino.

Durante su bishita na IPA e directora general señora Marilyn Richardson a expresa di ta hopi contento cu e bishita di e mandatario Hulandes unda a duna IPA un chens di demostra tur e trabaonan cu nan a bin ta haciendo pa e desaroyo di educacion na Aruba pero tambe riba nivel di reino Hulandes y internacionalmente. A duna un presentacion di IPA, unda cu a mustra cu dato y cifra e desaroyonan cu ta trahando riba nan y a enfoca hopi riba e parti di investigacion como tambe e trabaonan den cooperacion cu partnernan den reino cu a haci riba tereno di formacion di maestro na St. Eustatius. E ultimo aki tabata un di e peticionnan y tareanan for di Hulanda cu IPA a ehecuta den cuadro di e proyecto Maestro Kompas hunto cu Open Universiteit y Hogeschool Utrecht.

Desde cu a introduci e islanan BES den Reino a constata cu e necesidad tabata grandi pa loke ta desaroyo den educacion y especialmente riba e area di formacion y certificacion di maestro na Boneiro, Saba y St. Eustatius. For di IPA a ofrece un programa "custom made" pa formacion di maestronan di enseñansa Primario (PABO) den e formato yama "blended learning". Pronto e studiantenan lo termina nan estudio den un combersacion y presentacion final y lo por otorga e diplomanan.

Fuera di a brinda hopi informacion riba tur loke IPA ta haciendo na e momentonan aki y tambe riba e plannan pa futuro, e instituto a presenta un mini exposicion unda pa medio di posters y filmnan cortico e delegacion Hulandes por a haya un miho bista riba e trabaonan andando riba e tereno di investigacion den enseñansa. Un di e desaroyonan andando ta e schoolnan multilingual y Minister Bussemaker a haya e oportunidad pa dialoga cu e investigado lider di e proyecto aki.

E bishita y intercambio tabata uno hopi positivo y Ministerio di Enseñansa di Hulanda ta mira IPA como un partner importante den regio pa sigui colabora riba proyectonan cu por beneficia e islanan BES y tambe e cooperacion den reino den su totalidad.

ATA a felicita Miriam van der Biezen

Un Aruba Dushi pa Biba Ta un Aruba Dushi pa Bishita



ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority a lansa e campaña 'Danki Aruba' den e espirito di fin di aña.

Pa medio di e campaña aki ta reconoce heroenan cu ta haci di Aruba uno dushi pa biba y como tal uno dushi pa bishita. E ciudadano ehemplar cu ta worde reconoci ta Miriam van der Biezen, un persona cu semper ta dedica su tempo liber na duna extra ayudo gratis na muchanan cu tin e necesidad. Miriam, mihor conoci como Juf Miriam, ta un persona cu ta enfoca ariba e importancia di educacion den e parti di norma y balor como tambe desaroyo general.

Juf Miriam ta contribui na e comunidad den e forma di yuda mucha; "pa asina nan por crece bira personanan cu por expresa nan mes debidamente, traha responsabel y carga e dushi isla Aruba pa hib'e padilanti". Juf Miriam ta gusta traha cu mucha paso muchanan ta caweta pa siña y ta pesey e ta dedica su mes na guia muchanan den educacion. Na e manera aki Juf Miriam ta dedica su mes na trabao boluntario dunando guia y sosten den educacion na su muchanan y ta sostene e futuro di Aruba.

Juf Miriam ta e cabesante suplente na school Paso Pa Futuro y e ta specialisa den educacion special di e categoria 6 pa 12 aña. school Paso Pa Futuro (SPPF) a lanta na aña 2004 como un school special cu 35 mucha y awo a crece na 159 alumno. Juf Miriam su trabao ta pa duna guia pedagogico na alumno, maestra y mayornan. Tambe e ta worde encarga pa organiza actividadnan, lezing y charla pa educa e alumnonan y mayornan. Su mensahe pa e comunidad ta pa cada mayor purba educa nan yiunan e miho manera posibel pa asina nan por respeta norma y balornan di bida y pone prioridad den educacion pa mayan nan por ta para bon den nan zapato.

Ta danki na esfuerso boluntario asina riba nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y pesey A.T.A. kier presenta un mensahe di refleccion e aña aki pa medio di 'Danki Aruba'. Cuminsando cu yamando danki na personanan ehemplar manera Miriam van der Biezen. Danki Miriam. Semper cu un sonrisa Miriam a comparti y duna otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente nos turismo desaroya na un manera duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera felis, den harmonia cu otro. Subi online ariba www.dankiaruba.com pa nomina bo heroe y sigui e campaña di 'Danki Aruba' ariba e pagina di Facebook y Instagram di Oficina di Turismo Aruba. Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Minister Richard Arends:

E oportunidadnan economico tey pa 2017



ORANJESTAD(AAN): Oportunidadnan economico na 2017 ta grandi. Esaki ta e opinion firme di Minister Arends pa loke ta economia di Aruba.

"Inversionnan ta tumando lugar tur rond Aruba y esaki ta crea un ola di oportunidadnan. Reapertura di e refineria, cu pa prome bes a bira propiedad di pueblo di Aruba, unda no solamente inversionnan cuantioso di casi un biyon ta tuma lugar na 2017, pero tambe ta ofrece empleo na un cantidad grandi di hende cu na nan turno ta inverti back den e economia di Aruba. E ta un efecto continuo."

No ta solamente Minister Arends ta hiba e pensamento aki, pero tambe e mandatario mas halto di nos pais, Gobernador Refunjol. Den su ultimo discurso na ocasion di Aña Parlamentario Gobernador Refunjol a ilustra e pensamento aki na momento cu el a tira un bista riba futuro di Aruba, pasobra semper nos mester wak padilanti. Refiriendo na e aña cu ta bin Gobernador a bisa cu tur comienso ta contene un nucleo genuino di optimismo, fe y speranza. Esey ta loke ta e caso awor. Un di e puntonan cu Gobernador a enfoca riba dje ta cu gobierno a presenta un presupuesto cu un deficit di 0.5% di GDP conforme e normanan di ley di supervision financiero temporario. Esaki ta un resultado cu a worde alcansa cu hopi esfuerso y riba propio forsa. Presupuesto 2017 no conoce aumento di tarifa di impuesto y ta fiha e prome paso pa un reduccion di debe di pais Aruba. E logro aki a worde haci posibel danki na un maneho financiero balansa y sin ningun ayudo financiero externo.

Gobierno di Aruba ta invertiendo den varios proyecto y cada un di nan ta bay genera placa pa caha di gobierno. Proyecto Green Corridor ta canando y a inicia cu Watty Vos Boulevard - proyectonan cu lo hiba mobilidad riba Aruba na un otro nivel y aumenta productividad di infrastructura. E waf nobo di carga na Barcadera ta simbolisa un era nobo pa oportunidadnan economico den region: portanan lo habri pa e comerciante mediano y chikito, como tambe pa aliansanan strategico cu lo eleva Aruba na un nivel mas halto di desaroyo. Aruba ta bay haya un hospital moderno cu facilidadnan necesario cu tambe lo sirbi pa atrae turismo medico. E inversionnan aki ta crea oportunidadnan na 2017 y Aruba henter lo sinti su efecto den forma positivo.

Aruba Airport Authority N.V. a entrega un recuerdo special na e hubilario

Frank Bislip celebrando 50 aña den industria di aviacion

"Si mi mester muri y nace di nobo, lo mi bolbe traha den aviacion"







ORANJESTAD(AAN)-- John Franklin Bislip awendia ta General Manager di e operacion di Jet Blue na Aruba. Diaranson mainta el a ricibi un bishita di sorpresa di e director di Aruba Airport Authority y di e ekipo di e unidad comercial di nos aeropuerto, pa felicit'e cu su 50 añanan trahando na aeropuerto y den e industria di aviacion. Poco hende tin tanto aña asina den e funcion ainda aki na Aruba! E trayectorio di Frank Bislip a inicia na November 1966, ora cu apenas el a caba scol y no tabatin e posibilidad pa por a sigui studia pa Hulanda. El a busca trabou y asina a cuminsa su carera cu e aerolinea ALM. Algun aña despues di a funciona como "passenger handling", e gerente di e tempo ey, Rocky Ponson q.e.p.d, a yam'e cu un oferta pa bay sigui studia 2 aña mas pa "dispatcher" na KLM na Hulanda. Un total di 8 trahado di ALM a sigui e curso e tempo ey.

Frank Bislip ta corda ainda cu e tabata hoben ora el a completa e estudio y a probecha pa gana mas experiencia internacional, a bay traha na Zurich. Despues el a sigui pa Lebanon, pa London y regresa Zurich.

"Un dia mi tabata na Zurich, defunto Tawa Irausquin tabata di transito y tabata masha orguyoso di mira su empleado awo como Manager. El a ofrece pa bay staciona na Corsou, locual mi a acepta mesora, aunke lo tabata pa 2 luna so. Na final mi a keda 10 aña, te cu mi a casa y a biba bon tempo ey", asina Frank Bislip ta corda ainda.

Despues di 20 aña na ALM, na aña 1986 ora Aruba a separa di Antias y a lanta Air Aruba, atrobe Frank Bislip a hunga un rol importante como fundado di e compania, hunto cu Tawa Irausquin y Baas Versteeg. Eynan el a traha 15 aña largo, como "crew scheduling", "system operations" y varios otro funcion mas, te cu aña 2000 ora e aerolinea a cera.

Mesora a sigui su carera cu American Trans Air y un compania Mexicano yama Alegro, den forma parttime durante 6 aña largo.

"Mi ta corda ainda, un dushi dia, mi tabata keiro riba lama na Europa riba un crucero, ora un hefe di American Trans Air a yama pa bisa mi cu ora mi regresa mi no tin trabou mas pasobra e compania a cera na Aruba", e ta corda. Asina el a tende tambe cu Jet Blue ta biniendo Aruba, pa cual el a tuma contacto cu nan y a ofrece nan su ayudo y sosten. Mesora nan a tum'e y for di 2006 te cu awor e ta maneha e aerolinea na Aruba, awor pa 10 aña caba.

Frank Bislip ta corda cu den su 50 añanan, el a mira e aeropuerto bieu, esun nobo, e renobacion na aña 2000 y e crecemento grandi cu aviacion a conoce riba nos isla. "Mi kier djis bisa cu si mi mester muri y nace atrobe, lo mi bolbe traha den e industria di aviacion".

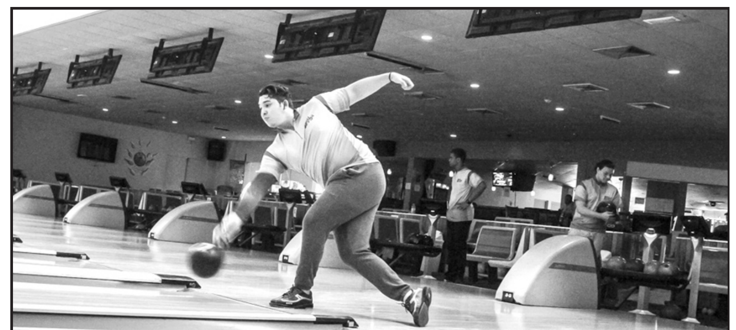
Durante un ceremonia cortico, director di Aruba Airport Authority N.V., James Fazio, hunto cu gerente di e unidad comercial di aeropuerto, esta Barbara Brown y e ekipo di mercadeo di aviacion a bishita Frank Bislip pa entreg'e un recuerdo pa e 50 miho añanan di su bida cu el a entrega na e industria di aviacion. Tambe e ekipo di Jet Blue Aruba tabata masha orguyoso di nan hefe y a dorna su oficina masha bunita pa e ocasion special aki.

Deporte Local

Pa di 5 aña consecutivo un delegacion di bowling lo competi den e torneo Jose Luis Carde na San Juan, Puerto Rico













ORANJESTAD (AAN): E aña aki un bes mas un delegacion hoben den e deporte di bowling lo asisti na e asina yama Torneo Caribeño Paradise Kids Jose Luis "Chegui" Carde cu ta wordo organiza na e ciudad di San Juan, Puerto Rico. E torneo aki ta uno cu pa di 22 aña ta wordo organiza y Aruba ya tin cinco aña ta participando activamente den e torneo aki. E torneo lo tin un duracion di 4 dia esta 26, 27, 28 y 29 di December mientras lo wordo hunga den e categorianan individual, dobbel y ekipo. E biaha aki Aruba lo asisti cu un delegacion hoben masculino consisti di e hungadornan Renald Thiel, Yannick Roos, Kaelan Roos y Jared Felipa. Remarcable ta cu den e 5 añanan cu Aruba ta participando semper e bini cu trofeo cas den un torneo di nivel halto caminda prospecto nan grandi den e deporte di bowling ta participa, sigur esnan di e propio pais Puerto Rico.

Algun siman atras Aruba a competi cu un delegacion masculino den un torneo Pre-Panamericano na Lima, Peru unda e mihornan di e continente America a topa otro. Aki nos bolicheronan a logra un resultado satisfactorio. Den e delegacion ey e hobennan Thiel y Roos tambe a participa mientras awo nan lo competi den e torneo na Puerto Rico.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu lo subsidia e viahe di e delegacion di bowling pa e torneo Caribeño Paradise Kidd Jose Luis Carde na San Juan, Puerto Rico

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Entrenadornan Richard y Moriama Luydens a ricibi nan diploma IAAF CECS New Level 1 Course









ORANJESTAD (AAN): E dianan 19 di november pa 4 di december a tuma lugar na Aruba e curso di IAAF CECS New Level 1 Course den e deporte di atletismo. Mester bisa cu durante tres siman largo e curso tabata bou di encargo di e IAAF Lecturers sr. Roy Thomas kende ta procedente di Jamaica mientras su persona ta un Course Director di profesion. E la wordo asisti pa IAAF Asst Lecturer den persona di sr. Rudolph Simon di Aruba. Un total di 13 cursista a inscribi pa sigui IAAF CECS New Level 1 Course cu tabata consisti di 12 les mainta y atardi.

E curso di nivel 1 ta riba nivel di beginners unda e ta yuda e entrenadornan compronde con pa entrena den e 21 disciplinanan di atletismo, pues no solamente e teoria pero pone esaki despues den practica. Pa loke ta e resultado final nos tin cu bisa cu Richard Luydens y Moraima Luydens a logra obtene nan diploma cu exito, ambos a pasa e tesis nan cu exito. Tanto Moriama como Richard ta traha cu atletanan den e edad di 9 – 14 aña. Na banda di esaki Richard Luydens a keda eligibel pa por sigui e curso di Nivel 2 mirando su resultado final cual ta dune e derecho di por aplica pa esaki.

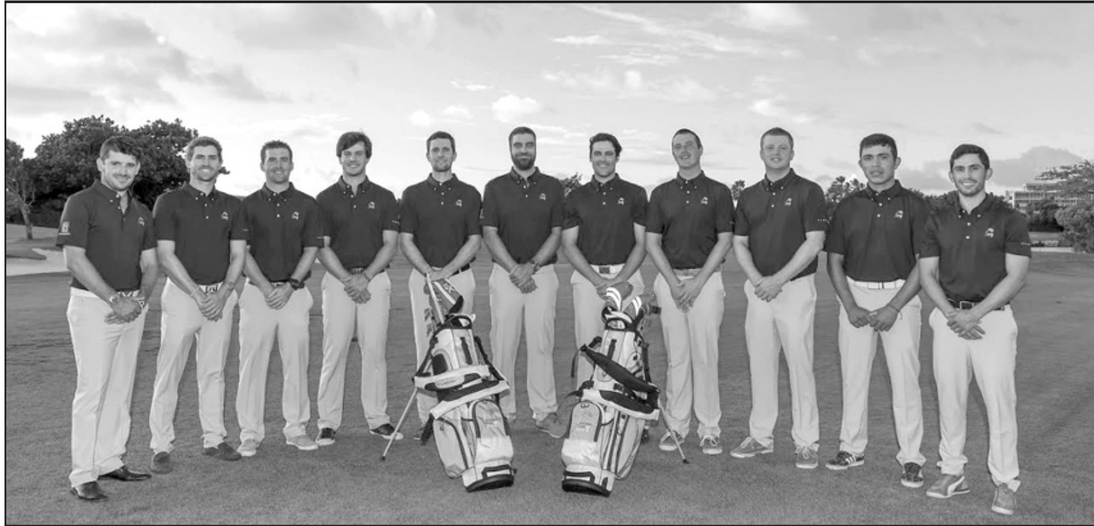
Remarcabel ta cu despues di 10 aña e federacion di atletismo AAF a logra trece un international certify IAAF lecturer na Aruba y den sr. Thomas di Jamaica, nan a haya un di e mihornan den Caribe cu e wordo recomenda pa e federacion mundial esta IAAF. Un pabien na e federacion di atletismo, AAF y e cursistanan cu a sigui e curso IAAF CECS New Level 1 Course. Awor Aruba tin mas experto cu conocimento cu por traha cu nos atletanan den e deporte di atletismo.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e IAAF CECS New Level 1 Course den e deporte di atletismo.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Deporte Local

Resultado di e prome dia di 2016 Aruba Cup







ORANJESTAD (AAN): Diario Deportivo a logra haya e resultado di e prome dia di e 2016 Aruba Cup cu ta tumando lugar actualmente na Tierra Del Sol na unda cu varios golfista professional na ta participando. Mester bisa cu e competencia ta uno di nivel, pero e ekipo di PGA Tour Latinoamerica ta esun cu ta comando den e tabla y ta mustrando pa ta e ekipo mas fuerte.

PGA TOUR Latinoamerica 4.5 vs. Mackenzie Tour – PGA TOUR Canada 0.5

1. Match 1 Austin Connelly/Corey Conners (Mackenzie Tour) halved vs Nate Lashley/Seth Fair (PGA TOUR Latinoamerica)
2. Match 2 Leandro Marelli/ Augusto Núñez (PGA TOUR Latinoamerica) a gana Adam Cornelson/Ryan Williams (Mackenzie Tour), 2 up
3. Match 3 Eric Steger/Sebastián MacLean (PGA TOUR Latinoamerica) a gana Dan McCarthy/Michael Gligic, 2 and 1
4. Match 4 Tom Whitney/ Martin Trainer (PGA TOUR Latinoamerica) a gana Paul Barjon/Max Rottluff (Mackenzie Tour), 3 and 2
5.Match 5 Sam Del Val/Andrés Echavarría (PGA TOUR Latinoamerica) a gana Brock Mackenzie/Taylor Moore (Mackenzie Tour), 4 and 3

PGA TOUR Latinoamerica jumps out to big lead after day one in Aruba

Conners' chip-in at 18 prevents clean sweep of fourball points

Team birdie leaders on Day One:
Marelli/Núñez – 10
Cornelson/Williams - 9
Connelly/Conners – 8
McCarthy/Gligic – 8
Whitney/Trainer – 8
Lashley/Fair – 7
Del Val/Echavarría – 7
Steger/MacLean – 7
Barjon/Rottluff – 5
Mackenzie/Moore – 5

For more information contact:
Brian Decker
Media Official
Mackenzie Tour – PGA TOUR Canada
BrianDecker@pgatourhq.com
Gregory Villalobos
Media Official
PGA TOUR Latinoamérica
GregoryVillalobos@pgatourmail.com

Copa Aruba San Nicolaas pa hubentud den tennis di mesa a yega su final





ORANJESTAD (AAN): Despues di varios siman di bataya fuerte, unda cada un di e hungadornan a luci, e weganan di tennis di mesa den e Copa Aruba San Nicolaas a culmina cu e gran final den e sala di recreo di IBiSA San Nicolaas. Mester bisa cu e Copa Aruba San Nicolaas tabata dedica na honor di sr. Jerry Gomes, awe den feliz memoria. Como ganado absoluto di e torneo a keda e hoben Jeremy Ras, sigui na di dos lugar pa Joseline Boekhoudt y di tres lugar pa Jermaine Ras.

Tambe a otorga premio na e di cuater te cu shete lugar. Na di cuter lugar a keda Marc Rasmijn, na di cinco lugar a keda Lo Wa Chang mientras na di seis y di shete lugar a keda Lo Hien Chang y Trevor van der Biezen respectivamente. Na final yiu di Sr.Jerry Gomes, esta Andy Gomes porcierto tambe un atleta top den e deporte di tennis di mesa a haci entrega di e premionan na esnan cu a triunfa den e Copa Aruba San Nicolaas pa Hubentud.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Copa Aruba San Nicolaas pa hubentud den tennis di mesa.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

DEPORTE INTERNATIONAL

Dama pa Ilkay Gündogan y Manchester City



MANCHESTER: Manchester City e temporada aki no por hasi uso mas di Ilkay Gündogan.
E hungador Aleman di medio campo a wordo lesiona seriamente Diaranzon den e wega cu City a gana 2-0 contra Watford.
Net prome cu halftime Gundogan a Sali for di wega cu un lesion na su rudia.
Un examinacion medico Diabierna a revela cu un kuisband den e rudia a ricibi bastante daño.
Nan ta bay hasi testnan mas profundo, pero ta sigur cu un operacion ta bay ta necesario, unda cu e revalidacion ta bay ta asina largo cu e lo no por hunga mas e temporada aki.
“Ta un situacion hopi tristo”, coach Pep Guardiola a bisa.
“Nos ta bay sinti falta di Ilkay”.

Dortmund y Hoffenheimta keda empata 2-2



ALEMANIA: Un biaha mas Borussia Dortmund a perde dos punto den Bundesliga.
Diabierna nan no a yega mas leu cu un empate di 2-2 contra TSG 1899 Hoffenheim.
E equipo di coach Thomas Tuchel a hunga pa mas di mitad wega cu un hungador menos, despues cu Marco Reus na final di e prome tempo a haya su di dos carchi geel.
Mark Uth y Sandro Wagner dos biaha a duna Hoffenheim un ventaha den e wega, pero Mario Gotze a anota e 1-1 y Pierre-Emerick Aubameyang a anota e 2-2.
Door di e derota, Dortmund awor tin 7 punto menos cu Bayern Munich, cu ta na prome lugar di Bundesliga.

Porfin Affelay tabata bek riba veld pa Stoke City



STOKE-ON-TRENT: Ibrahim Afellay Diabierna a hasi su regreso riba veld di futbol, ora cu el a hunga 1 ora largo cu e equipo hubenil di Stoke City contra Newcastle United.
Cu e wega 3-0 na fabor di Newcastle, e Hulandes a Sali for di e wega den di 60 minuut.
E wega a caba 3-2 na fabor di Newcastle.
E hungador di seleccion di Hulanda fin di April a haya un lesion serio na su rudia durante un entrenamento di Stoke.
El a scheur un kruisband, cu ta algo cu a pasa cu e hungador di medio campo caba den pasado ora cu e tabata hunga pa Barcelona.
Prome cu su lesion, Afellay tabata hungando hopi bon pa Stoke.

Phillies ta duna Herrera contrato di 5 aña



PHILADELPHIA: Odubel Herrera ta bay ta parti di Philadelphia Phillies pa basta tempo.
Phillies a anuncia Diahuebs atardi cu hungador di center field Herrera a firma un prolongacion di contrato di 5 aña te cu 2021.
Esaki ta inclui opcionnan di club pa 2022 y 2023.
Segun un fuente cerca di e equipo, e contrato ta na balor di 30.5 miyon dollar, mientras cu e opcion pa 2022 ta di 11,5 miyon dollar y esun di 2023 ta di 12,5 miyon dollar.
E hungador di 24 aña lo pro a bira un agente liber te despues di temporada di 2020.
Awor e ta e unico hungador di Phillies cu ta firma pa despues di 2017.
Temporada pasa el a bati pa un average di .286, cu 21 doblete, 6 triple, 15 homerun, 49 careda impulsa y 25 base roba.

Noticianan for di Hulanda

Muher di Veendam cu tabata gravemente herida, a fayece despues



VEENDAM: Un muher di 48 aña cu a wordo encontra seriamente herida den su cas den Continentenlaan na Veendam, a fayece.
Polis no sa ainda kico exactamente a tuma lugar den e cas. E muher a wordo haya herida Diabierna mainta den e cas hunto cu su pareha di 51 aña, cu ta un homber di Amsterdam.
A purba di reanima e muher, pero esaki tabata envano.
Segun habitantenan di e bario, e homber tabata su pareha.
Servicionan di emergencia masalmente a bay na e cas, despues di e melding unda cu bisiñanan a bisa cu nan a tende hopi desorde na e cas.
Un di e polisnan a wordo levemente herida, ora cu el a kibra porta di e cas pa e drenta.

Alarma grandi na Roermond durante candela grandi den fabrica di plastic



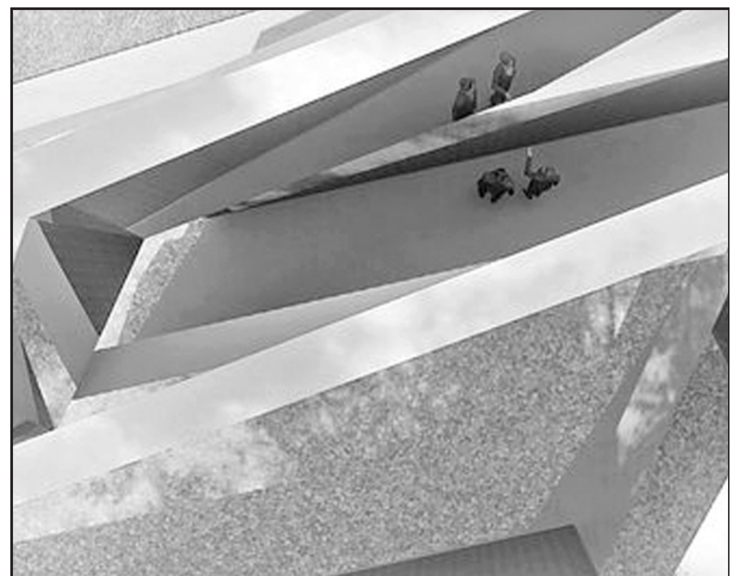
ROERMOND: Den e fabrica di plastic Sekisui Alveo na Roermond tabata tin un candela hopi grandi Diabierna atardi.
Despues di basta rato brandweer a logra controla e candela, pero nan a laga sa cu ta bay tuma sigur dos dia pa keda cla pagando tur candela.
E alarma a zona fuertemente na fin di atardi Diabierna y habitantenan di e ciudad mester a keda den nan cas y mantene nan porta y bentananan cera.
Centanares di trahador di e compania a wordo evacua.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida.
Un di e empleadonan a hala aden bastante huma.
Empleadonan di e compania na prome instancia a purba paga e candela nan mes, pero ora cu esaki a Sali for di man, nan a yama brandweer.

Posibilidad cu Anne Frank no a wordo traiciona



AMSTERDAM: Un investigacion hasi pa Anne Frank Stichting a pone un luz nobo riba e detencion di Anne Frank y 7 otro refugiadonan den 'Achterhuis' na Amsterdam.
Posiblemente fraude cometi cu bon-nan di cuminda of trabao ilegal a hunga un rol den e razzia cu a tuma lugar.
E fundacion a hasi e resultadonan conoci Diabierna.
Central tabata e pregunta di a base di cua informacion, e Alemannan a drenta e edificio na Prinsengracht y pakico net eynan.
'Anne Frank Stichting' kier conta e storia di bida di Anne Frank lo mas completo posibel.
Te ainda a wordo asumi cu e asina yama Sicherheitsdienst tabata dirigi nan buskeda specificamente riba refugiadonan Judio y cu e hendenan den Achterhuis a wordo traiciona.
Sinembargo, algun pista nobo ta duna e indicacion cu por tin otro motibonan dicon nan a wordo gara.
E fundacion ta spera cu mas investigacion di parti di otronan, por trece ainda mas claridad den esaki.

Holocaust: un laberinto di nomber



AMSTERDAM: E monumento di nomber di Holocausto ta mustra hopi manera un laberinto.
Bishitantenan por perde den dje practicamente.
Esaki a mustra di ta e caso Diabierna durante presentacion di e monumento na Amsterdam.
Riba e monumento diseña pa e arquitecto renombra mundialmente Daniel Libeskind, ta bay bin nomber di 102.000 hende Judio y mas di 200 Roma y Sinti, cu a wordo mata durante Segundo Guerra Mundial door di e Nazis.
Durante un presentacion, a mustra un animacion di e monumento, cu mester keda cla na 2018.
Pa construi esaki ta bay costa 7 miyon euro.

Noticia Internacional

Prome Minister di Rusia: 'No tin estereotipo anti-Ruso den equipo Trump

WASHINGTON: Prome Minister Ruso Dmitry Medvedev a elogia personanan designa pa presidente electo Donald Trump pa su gabinete pa ta hende sin "estereotipo anti-Ruso".
Medvedev a bisa den un entrevista, cu Moscu ta contento cu nombramento di gerente general di Exxon Mobil, Rex Tillerson, como Secretario di Estado, kende e ta considera como persona di "pensamento pragmatico". Segun Medvedev, designacion a revela cu Trump ta prefera personanan cu "no tin estereotipo anti-Ruso, of otro tipo di estereotipo".
Kremlin a aplaudi victoria di Trump. Sin embargo, algun alto funcionario a bisa recientemente cu no tin ilusion ni expectativa cu relacionnan entre Moscu y Washington, hopi deteriora desde anexion Ruso di Crimea na 2014, mehora di anochi pa mainta.



Papa a pidi Santos y Uribe pa un dialogo sincero den e momento historico



VATICANO: Papa Francisco a urgi presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, y ex presidente y lider di oposicion, Alvaro Uribe, kendenan el a ricibi den Vaticano, "pa yega un dialogo sincero" den un "momento historico" cu e pais ta pasando aden.
"Papa Francisco a papia riba cultura durante e encuentro" y "a destaca importancia di dialogo sincero entre tur actor di sociedad Colombiano den e momento historico", segun comunicado di Vaticano.
Papa a ricibi prome presidente Santos, manera tabata previsto, durante 20 minut, y despues a reuni cu ex presidente Uribe.
Un rato despues, Papa a reuni cu Santos y Uribe, den mesun sala di Biblioteca den Palacio Pontificio di Vaticano.
Segun e nota oficial, durante audiencia Santos a gradici apoyo di Papa na proceso di paz na Colombia y a desea "pa e paz keda stabil y duradero".
Santos a firma luna pasa, un acuerdo di paz cu gueriya di FARC.
Den e encuentro, Papa a subraya "importancia di unidad entre forza politico Colombiano" y Iglesia catolico a comunica cu nan lo sigui traha "riba reconciliacion y educacion di pordon y concordia".

Mucha di 12 aña a purba di detona un bom den mercado di Pasco Aleman

BERLIN: Un mucha Aleman/Iraki di 12 aña, cu aparentemente tabata tin vinculonan cu grupo extremista Estado Islamico, a purba di detona un bom den un mercado di Pasco den localidad di Ludwigshafen, den west di Alemania, un revista a informa, mencionando fuentenan hudicial y di seguridad.
E mucha, cu a nace na Ludwigshafen na 2004, tabata "fuertemente radicaliza" y aparentemente a wordo instrui pa un miembro desconoci di grupo insurgente.
E sospechoso a pone un rugtas cu tabata contene un bom di fabricacion casero cu clabo den mercado di Pasco dia 26 di November, pero e artefacto no a explota pasobra e detonador a faya.
Un bishitante di mercado a yama polis despues di haya e rugtas y esaki a wordo desactiva.
Polis a identifica y aresta e mucha, cu awo ta den un centro di detencion di menor, y Fiscal Federal a asumi investigacionnan pa acusacionnan di actonan grave di subversion violenta.
Prensa a indica cu no tabata posible haya contacto di inmediato cu Fiscal di Karlsruhe pa haya comentario.



Polis a confisca 4 tonelada di marihuana den frontera entre Paraguay y Bolivia



ASUNCION: Alrededor di 4.000 kilo di marihuana a wordo confisca diahuebs anochi algun meter leu di puesto di frontera cu ta separa Paraguay y Bolivia, den un operativo cu a logra detencion di dos persona, un Paraguayo y un Boliviano, departamento anti-narcotico di Polis Nacional.
E droga a wordo haya bao di un carpa y algun meter leu di control di Aduana di Infante Rivarola, den region di Chaco Paraguayo, na unda esaki mester wordo traslada na Bolivia.
E fuente a añadi cu despues di un trabao di investigacion, agentenan antinarcotico a aresta un ciudadano Paraguayo y otro Boliviano, kendenan tabata vigilando e carga.
E investigacion a señala cu e detenidonan tabata forma parti di un grupo dedica na trafico di marihuana entre e dos pais.
E marihuana confisca a wordo traslada na sede di Polis den ciudad di Villa Hayes .
Paraguay ta productor mas grandi di marihuana di Suramerica y Brasil ta destino principal di e droga.

Noticia Internacional

Gruponan Sirio: Rusia a viola ley internacional na Siria



NACIONNAN UNI: Cuatro organizacion Sirio a denuncia cu Rusia tin "un probabilidad halto" di ta responsable di 304 atake na Aleppo, cu ta viola derecho internacional humanitario y cu por constitui na crimennan di guera.
Den un carta na Comision Internacional Independiente di Investigacion riba Siria di Nacionnan Uni, e gruponan a splica cu atakenan a resulta den morto di 1.207 civil, 380 di nan ta mucha.
"E pruebanan ta señala claramente cu Rusia a comete of tabata complice di crimen di guera na Siria", e texto a señala.
E documento ta firma pa grupo di buskeda y rescate Defensa Civil Siria, tambe conoci como Helmnan Blanco, ademas di Red Siria pa Derechonan Humano, Asociacion di Docternan Independiente y Centro di Documentacion di Violacion.
Organizacionnan a bisa comision cu nan lo ta "honra" pa proporciona "evidencia, testimonio y cualkier otro informacion relevante pa yuda den nan investigacionnan y yuda identificacion di supuesto autornan".
E carta tabata dirigi na Paulo Sergio Pinheiro, cu presidi comision independiente cu den un informe di Februari a bisa cu crimennan di guera tabata "descontrola" na Siria y cu e conflicto a bira un "guera multilateral instiga desde exterior cu rednan di alianza intrinca".
E 304 incidente menciona den e carta ta inclui 28 atake contra civilnan incluyendo mucha; 101 menor a fayece; 42 cu bom du racimo prohibi; 20 cu armanan incendiario den areanan pobla; 51 contra hospital y centronan medico; 18 contra school y 21 contra templonan.

Un kimico a contamina suministro di awa na Corpus Christi

AUSTIN: Autoridadnan local di Corpus Christi, Texas a cuminsa distribui awa den boter gratis na su 320.000 habitante, despues di plamamento di dos producto kimico cu a contamina suministro di awa potable.
E plamamento, cu origen den instalacion industrial, tabata -segun autoridadnan- di indolina y acido clorhidrico, dos kimico cu a drenta den suministro di awa di e ciudad, situa den costa di Estado di Texas.
Funcionarionan local, cu no por a determina cantidad cu a plama, a emiti un alerta pa contaminacion pa avisa residentenan pa no bebe awa for di cranchi.
Segun medio local Caller Times, den algun minut awa den boter a caba den tiendanan di e ciudad y autoridadnan local a tuma decision pa cuminsa distribui esaki gratis.



Aumento di casonan di abandono di mucha den medio di crisis na Venezuela

PUNTO FIJO, Venezuela: Cu dificultadnan pa cria su siete yiu, den medio di un crisis economico, e Venezolano Zulay Pulgar a dicidi pidi na October pa un bisiña cuida su yiu muher di seis aña.
E famia ta biba di un pension di tata di Pulgar, cu ta representa alrededor di seis dolar pa luna, den un pais na unda prijs di varios producto no ta pagable pa mayoria di Venezolanonan.
"Ta mihor pa e tin otro famia, cu termina den prostitucion, droga of muri di hamber", segun e mama di 43 aña di edad, desemplea y sinta na entrada di su cas, cu su yiu homber di cinco aña, su tata y su casa, tambe sin trabao.
Den e pais, cu un salario promedio di alrededor di 50 dolar pa luna riba tasa no oficial, tres departamento local di proteccion infantil y cuatro grupo di bienestar social a confirma aumento di casonan di mayornan cu ta entrega nan yiunan na Estado, fundacion, amigo y famianan.



Gobierno no a divulga datonan riba cifra di mayornan cu a entrega nan yiunan, mientras cu organizacionnan di asistencia social ta lucha pa recopila estadisticanan di e fenomeno nobo na Venezuela.
E tendencia aki ta resalta desgaste social di Venezuela y consecuencianan dramatico di consecuencianan di recesion profundo y inflacion di tres cifra, di un pais cu reservanan mas grandi di petroleo di mundo.
Pulgar a bisa cu un cuminda cu ta inclui galiña por costa mitad di su salario pa luna. Desayuno hopi biaha ta solamente pan y coffie, mientras cu aroz nan ta reserva pa merdia y anochi.
Nancy Garcia, e bisiña di 54 aña cu tuma e mucha, ta traha den un supermercado y tin cinco yiu. El a bisa cu e no por a soporta wak e mucha pasa hamber.
Venezolanonan ta sufriendo escasez di productonan mas basico, di cuminda hasta remedi, cu mester agrega caida di bolivar, cu e aña aki a perde casi un 80 porciento di su balor den mercado paralelo-, den un economia na unda dolarnan subsidia di control di cambio tambe ta poco.
Gobierno ta culpa Merca y oposicion, pero mayoria di economistanan a señala como responsable politica estatista introduci pa ex presidente Hugo Chavez, y reforza pa su sucedsor Nicolas Maduro, incluyendo caida di prijs di petroleo, vital pa economia.

Cu un expedicion herencia cultural

Docentenan di Abraham de Veer school a disfruta di un dia educativo y aventuroso



















ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo docentenan di C.G. Abraham de Veer school a tene nan "studiedag". Pa esaki nan a acerca Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) pa yuda organiza un excursion pa e docentenan. E cabesante di dicho school tabata hopi interesa den organiza un dia educativo y alavez divertido. Pa e docentenan por a haya informacion tocante di historia, cultura y tambe arkeologia di Aruba. Por bisa cu riba e dia aki e docentenan a haya informacionnan hopi valioso y asina por transmiti esaki back pa nan alumnonan.

Despues di a haci un introduccion, e docentenan a subi e bus pa asina hunto cu señor Dufi Kock pasa na elugar di e graf di Commanduer na Savaneta unda cu nan a haya un splicacion amplio di e historia di e commandeurnan cu a biba y ser dera na Aruba. E rumannan Werleman cu ta biba banda di e sito, a intercambia nan storia cu e docentenan y a conta nan experencia di tempo nan tabata mucha tocante e grafnan aki.

E tour a continua pa e Watertoren na San Nicolas unda cu Museo di Industria ta ubica. Akinan e docentenan a haya un guia di señora Mariana Paula cu a duna un splicacion amplio di tur e industrianan di Aruba. Docentenan a keda fascina cu e edificio restuara y tambe cu un exposicion asina bunita cu ta conta e historia di nos industrianan na Aruba.

A sigui pa Museo di Comunidad. Akinan algun di e docentenan a opta pa cana mientras e otronan a sigui cu e bus. Señor Roy Feliciano tabata warda e grupo pa asina e guia y mustra e docentenan hopi di e artefactonan di antes. Akinan tabata parce cu a bay back den tempo. E artefactonan a pone tur hende rebiba un periodo cu tabata den olvido.



E ultimo stop pa e tour aki tabata na elugar arkeologico cu yama Manzania. Akinan e docentenan mester a 'hike' un parti pa por a yega elugar pa asina admira un parti di Aruba cu no ta conoci pa hopi hende. Hiram Angela, e asistente arkeologo, a duna un splicacion tocante e pinturanan cu tin riba e barancanan y tambe e importancia di cada un di nos comunidad pa sigui proteha y cuida noslugarnan arkeologico pa nos futuro generacionnan.

E docentenan di C.G. Abraham de Veer school a haya informacion diverso y extenso di nos herencia cultural. Awor nan lo por bay transmiti e informacionnan aki pa nan alumnonan pa asina sigui engrandece y proteha nos herencia cultural.

Un gradicimento ta bay pa señor Dufi Kock cu a pone su tempo disponibel pa compaña e docentenan riba e expedicion herencia cultural. Tambe na Fundacion Museo Arubano (FMA) cu a ricibi y guia e docentenan den e 2 museonan na San Nicolas. Na e guianan señora Mariana Paula y señor Roy Feliciano pa cu e 2 museonan aki. Na e cabesante di C.G. Abraham de Veer school Juffrouw Jane Hooft pa a confia den Museo Arqueologico Nacional Aruba.











Nos ta gradici y felicita
Manchebo Beach Resort & Spa
Pa e contribucion na nos desaroyo turistico

Dunando Aruba e miho di nan mes
pa 50 aña caba

Masha Pabien!



Aruba Tourism Authority

Grupo di damas Pegasaya a tene nan X Mas Dinner na The Old Cunucu House









ORANJESTAD(AAN) Na The Old Cunucu House e Grupo di Damas Pegasaya a tene nan X Mas Dinner. Nan a come masha dushi mes y a pasa un rato agradabel hunto. Di parti DIARIO ta desea cada un di boso Un Bon Pasco y Un Felis Aña 2017 jena cu hopi amor y bendicion.

Señora Franie Wernet a celebra su 85 aña





ORANJESTAD(AAN) Rondona pa tur cu ta stime a celebra su 85 aña Sra Franie Wernet.

El a celebra e dushi dia aki cu su casa Beto y yiu Mena, Roberto, Efe y Lucia y su 12 nieto y 17 bisanieto.

Tur invitado a disfruta di un dushi cuminda di Universal Restraurant. Di parti DIARIO ta desea Sra Franie hopi aña mas yena cu hopi amor y bendicion.











SOLANIO
at The Ritz-Carlton, Aruba
'NEW PASTA TRIO'
Features Antipasto or Caesar Salad with unlimited tableside serving of 3 different pastas for just $33*
*Price excludes service charge and taxes.
[For reservations please call 527-2699
Reservations are strongly recommended]
L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

Comite di Conseho di Europa ta considera "inadecua" pa notifica un deportacion 12 hora prome

STRASBURG (Francia): Comite pa Prevencion di Tortura (CPT) di Conseho di Europa a considera "inadecua" pa notifica un imigrante solamente 12 hora prome, cu e lo wordo deporta, manera a tuma lugar den un vuelo na Spaña, y a urgi pa haci esaki cu "dianan di anticipacion".

E comite a traha riba un informe, despues di a asisti un di vuelonan di deportacion di ilegalnan organiza pa Spaña, cu participacion di Alemania, y coordina y co-financia pa Agencia Europeo pa Gestion di Cooperacion Operativo den Fronteranan Exterior di Estadonan miembro di Union (Frontex).

Segun CPT, un autoridad hudicial a ordena pa personanan deporta ricibi, "por lo menos 12 hora prome", horario di salida di avion, ciudad di destino y number di vuelo.

Esaki ta prome informe di un vuelo charter cu CPT a desde Spaña cu imigrantenan iregular.

Den e vuelo, di 18 di Februari, a viaha 47 imigrante cu destino pa Bogota (Colombia) y otro 24 pa Santo Domingo (Republica Dominicana).

E informe tambe a recomenda cu personanan deporta haya acceso na un abogado, na un docter y informa na un di tres persona den e pais di destino.

CPT ya a yega di examina vuelonan di expulsion procedente di Reino Uni (October 2012), Hulanda (October 2013) y Italia (December 2015), pero esaki ta prome biaha cu Spaña.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Corte Supremo di Venezuela a anula huicio politico contra Maduro



CARACAS: Corte Supremo di Husticia (TSJ) di Venezuela a anula huicio politico cu oposicion a somete na presidente Nicolas Maduro pa responsabiliz'e di crisis cu e pais ta enfrenta.

Den su sentencia, TSJ a ordena Asamblea Nacional —bao control opositor— pa no sigui cu huicio contra Maduro y di dicta cualkier acto cu ta den margen di e Constitucion.

Corte a anula di e manera aki, resolucion legislativo cu a declara responsabilidad politico di presidente Maduro den crisis di e pais.

Corte Supremo a informa cu Parlamento a declara competente pa trata un recurso impulsa pa fiscal general, Reinaldo Muñoz, kende a solicita hueznan pa tuma prevision pa evita medidanan ta di Asamblea contra Constitucion.

TSJ a prohibi den su sentencia pa diputadonan convoca y realiza actonan cu altera orden publico, instiga contra autoridadnan y podernan publico, como tambe otro medidanan contra orden huridico.

E sentencia a urgi presidente di Asamblea, Henry Ramos Allup, pa cumpli y ordena pa cumpli loke ta estableci pa TSJ.

Corte a insisti cu Asamblea ta den desacato na decisionnan di poder Hudicial, pasobra no a retira formalmente tres diputado cu a wordo cuestiona pa oficialismo.

Mucha muher di 9 aña a detona su faha di explosivo den warda di polis na Siria

BEIRUT: Canal di television Estatal Sirio a bisa cu un mucha muher di 9 aña a detona su faha di explosivo den un warda di polis, situa den capital di e pais.

E canal di noticia Ikhbariya a mustra imagennan hororoso, di loke tabata parce pidanan di curpa di e mucha y escenanan di destruccion den e warda di polis.

Agencia di noticia Estatal SANA a bisa cu un explosion a tuma lugar den un warda di polis, mencionando un fuente di Forza na Damasco.

Un testigo den e zona di explosion a bisa cu e mucha a drenta den e warda y a pidi pa uza e baño, na caminda el a detona e explosivonan. Autoridadnan ainda no a divulga cifranan fatal y daño causa.



Nacionnan Uni: Secretario General entrante a scoge muhernan pa forma parti di su equipo

NACIONNAN UNI: Antonio Guterres, kende dia 1 di Januari lo asumi puesto di Secretario General di Nacionnan Uni, a anuncia cu su equipo di alto asesor lo ta forma solamente pa hende muher, lidera pa Nigeriano, Amina Mohammed, kende lo ta su man drechi.

Ex Prome Minister Portugues y hefe di agencia pa refugiado di Nacionnan Uni, kende a priminti cu igualdad di genero lo ta un di su prioridadnan, segun diplomatico Brasilero, Maria Luiza Ribeiro Viotti, su hefe di gabinete y ex diplomatico di Zuid Korea, Kyung-wha Kang lo ocupa puesto di asesor special den politica.

Guterres a bisa cu el a scoge e tres "muher hopi competente... pa nan esfuerzonan den asuntonan global, desaroyo, diplomacia, derechonan humano y accion humanitario".



"E nombramentonan ta basa di mi equipo, cu mi lo sigui construi, respetando mi promesa di igualdad di genero y diversidad geografico", Guterres a bisa den un comunicado.

Mohammed, un experto den desaroyo cu actualmente ta Minister di medio ambiente di Nigeria, a lidera adopcion di metanan global di Nacionnan Uni pa 2030 como asesor especial di Secretario General, Ban Ki-moon den planificacion di desaroyo post-2015.

Viotti, diplomatico di carera cu tabata embahador di Brasil den Nacionnan Uni di 2007 pa 2011, actualmente ta subsecretario pa Asia y Pacifico, puesto di Ministerio di Relacionnan Exterior di su pais.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo mueblesnan tambe X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki. Tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte.
Cel; 562-2532.

DIRECTV HD
Christmas Special
yama awo, haya un luna GRATIS.
BON PRIJS.
High definition. Bon servicio.
HBO, Sports, news....
Cel; 733-5762

A1 TAXI SERVICES ARUBA
Ta duna servicio pa nos localnan pa servicio di shopping, trabou etc.
Tel; 587-8850 / 280-2828.

APARTMENT FOR RENT
1 bedroom apartment for rent fully equipped. Incl. water, wifi, cable. Prepaid electra. Located in Noord 36-B.
Tel: 587-5304.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

CLASSIC TOURS & TRANSFER
TA HUUR
bus cu airco pa wak lus of tur tipo di fiesta.
Afl. 100,= pa ora.
Cel: 748-3141 / 747-3545.

SINGER
TA DRECHA MACHINE
563-2121

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfstraat 23-D.

TERENO LIMPI
..E SOLUCION..
10%
Rosa Tereno
Yena Fundeshi
Demolition Edificio
Plama/Bende Graniet
call: 5665456

FOR RENT
1 bedroom, kitchen, living and diningroom, semi furnish., airco, porch. Uitlities apart.
1 apartment studio semi furnish, close to airport, Simeon Antonio.
Buena Vista 2-A, 594-5576.

SE VENDE
1 Van Hyundai H-1 año 2013 Afl. 28.000,=.
Nuevo nuevo.
Llamar 569-4661 / 563-9498.

JUSTIN'S CAR & CYCLE RENTAL N.V.
TA BUSCA:
- All around (Carwasher, Tour Guide etc).
- Cu experiencia den Sales & Marketing
- (Aruba Certification Progran is A+)
- Cu minimo 3 aña di experiencia den area Turistico
- Preferibel Arubiano of cu permiso liber.

Please manda CV na
info@justinsacrandatvrental.com

FLEAMARKET BIG SALE
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
DIASABRA 9am
17 DECEMBER
Antiqueshop Open 9 - 1
20% Discount ph 7415640

FOR RENT
2 bedroom apartment fully furnished at Pos Chiquito Afl. 1500,= inclusief gas, cable tv and internet.
Call: 732-1010.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-**
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

TA HUUR
Apartment na Dakota, Tomaten Straat, 1 camber, sala y cushina, tin di Afl.750,- y Afl.800,- pa luna. Tel: 588-4968 / 593-5679

TA HUUR
Apartment na Ponton di 1 camber full muebla cu airco. Porch patras y parking. **900,- pa luna + 1 luna borg.** Excl. Awa, luz, gas, cable. **No Pets! Disponibel di biaha.**
*Pa mas informacion: **582-2428***

BUS TRIP
Pa wak luz.
Nos ta core te dia 6 jan. 2017.
Cel; 566-8752 / 592-0154.

SE NECESITA
Chica con experiencia en
• Uñas esculpidas acrilicas
• Alto relieve
• Pincelada
Principiantes abstenerse.
Llamar al 565-2787.

SE OFRECE
Señora se ofrece cuida gente grande, hacer casa limpieza.
Cel; 742-8804.

TA HUUR
un cas di 3 camber, sala, comedor, cushina y 1 baño.
Yama si ta interesa tel; 563-6058.

FOR RENT
Se renta apartamento en Playa recien remodelado
2 habitaciones, sala, cocina, comedor, baño y garage privado.
Tel; 748-0612
whatsapp 593-1763.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

LE GARAGE BEAUTY SALON
Bubali 58, cel; 740-3797
whatsapp: 740-3797
SPECIAL DI DECEMBER
Blower tur largura Afl. 35,=.
Corte di tur cabei Afl. 15,=
Tiña tratamento, corta y mas Afl. 100,=.
Acrinails Afl. 45,=.

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

FOR SALE
Hyundai Getz. Diesel, std., Year 2008, colour White. Price Afl. 7800,= O.B.O.
Coilpack Hyundai Getz new in the box Afl. 175,=.
Cel; 563-7012.

TA HUUR
Trailer na Noord.
Bon pa 4 persona, 2 camber, 2 baño, washmachine, dryer (secadora), stove, frigidaire, airco, cable. Pa mas info. 593-3611. Trailer ta cla pa usa.

PORCH SALE
Diasabra 17 dec., 9 am - 2 pm
Savaneta 331
net pariba di cas di gobernador
Lo tin articulonan cuminsando na 0,50 cent. Cas, paña pa adulto y mucha y mucho mas.

FOR RENT
Apartment Mon Plaisier.
Awg. 525,= excl.
Pa persona serio.
Cel: 563-5744

TA HUUR
un apartment na Kamerling Onnestraat 66 na Playa patras di veld di R.C.A. Afl. 700,= pa luna mas un luna di deposito.
wa cu coriente apart.
Pa mas info. yama nos na 560-1829 / 563-0135.

DIARIO
582-6747

TA HUUR
Studio apartment priva
semi muebla.
Awa y coriente no inclui.
Afl. 700,= + borg.
Warawara 32 (Santa Cruz).
Info: 563-7289.

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence semi muebla ta consisti di 1 camber, baño, cushina y sala. Afl. 800,= pa luna plus borg. Exclui awa, coriente, cable tv y gas, pa un persona of pareha, sin mucha. Cel: 561-1196.

CENTRAL BAR RESTAURANT
Alto Vista 15-F, Noord
Tel: 586-5358
Nos ta horna ham den pineapple saus, pato, galiña.
Pa dia 24 & 31 dec.
Haci bo pedido awo!!!

APARTMENTS FOR RENT
Vrolijkstraat 11
Afl. 500,= pa luna.
Awa y coriente ta apart.
Cel; 594-5971 / 563-3224 / 584-1736.

PORCH SALE
Tur cos di cas.
Ayo 46-B.
Diabierna - Diasabra y Diadomingo.
Tel; 585-7199 / 592-9958.

FOR SALE
1 Set di sala Afl. 1500,=.
1 Set di comedor
Afl. 1500,=.
NOBO NOBO.
Cel: 592-9958 / 585-7199.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

ARUCARIBE
Saliendo con encomiendas.
Directo Bogota y todo Colombia.
Tel; 565-4801.
Servicio a domicilio.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, drecha dak, traha cura, verf, pega mosaico, pleister y plomeria y tambe ta haci chapi.
Bon servicio.
Cel: 566-0699.

APARTMENT
muebla, camber, baño, cushina y sala combina.
Un persona Afl. 600,=.
Dos persona Afl. 700,=.
Awa, luz, cable internet apart.
Deposit un luna y por page den dos pago. Cel; 562-5186.

TA OFRECE
Servicio di manicure, pedicure, gel y acrigel.
Bon prijs. Haci bo afspraak 569-0947.
Tur dia di siman (Playa).

TA HUUR
un camber
tur cos inclui,
independiente. Mas info: 561-6404

TA BENDE
Cas espacioso na Paradera di 5 camber 2 baño, cushina y sala, construccion di 210 m2 sobre propiedad di 660 m2 prijs 350.000
Cel: 7496583

TAROT
VIDENTE NATURAL
Consultas, abiertas, trabajos garantizados, limpiezas de fin de año.
Cel: 561-7714.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BUSCA
Restaurant in hotel looking for fulltime Cook and fulltime Waiters.
Call 733-0119 for an interview.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

Carolina
Tel: 566-9517
Se busca trabajo para cuidar niños, anciano.
Y se hace limpio entre otros.

FUEL INJECTOR SERVICE
Ta cambia filter basket, seal nobo, ultrasonic cleaning.
Gasoline & Diesel.
Cel: 741-6275.

TA HUUR
One bedroom apartment situa cerca di hotel area.
Walk-in closet y ta semi muebla.
Huur ta Afl. 900,= y security.
Deposit Afl. 300,=. Ta inclui cable y WIFI. Exclui awa, coriente y gas.
Por tuma contacto of whatsapp na 564-1030.

TA BUSCA
Mucha muher pa traha den bar na New Ambiente Bar Rest. na Kudawecha 73-A.
Tel; 587-8291
Pasa personalmente desp. di 2'or di atardi.

FOR RENT
1 bedroom apartment fully furnished at Pos Chiquito Afl. 1200,= inclusief gas, cable tv and internet.
Call: 732-1010.

FOR RENT
2 bedroom apartment fully furnished at Pos Chiquito Afl. 1500,= inclusief gas, cable tv and internet.
Call: 732-1010.

TA BENDE
Buick Regal 1996.
Prijs Afl. 1500,=.
Yama 593-7118.

2 BROTHERS
Servicio di bobcat y mini excavator. Coba fundeshi, pos, pool y ta coba den klip.
Rosa tereno, yena fundeshi, level y hopi mas. Ta bende santo, piedra y graniet. Tel: 569-4510 / 660-7230

ARTICULONAN USA!!!
Reki di hero super heavy duty pa yard y warehousel ferf; angle iron; reki di hero pa cas y negoshi; restante di palo; counter; labaplato; shopping carts; cama pa baby; frigidaire; airco 12.000 BTU; algun meubels; kozijn pa bentana y bentana; porta di palo; caha largo di palo; ijzerwerk; porta di hero; safe; keyboard tambe; fire extinguisher; bentana di aluminio;
E.&E. TRADING
Tel: 588-2828,
Sabana Blanco 1-B
(Rondweg / Dakota)

HOTEL TO GO
Campaña FIN DI AÑA
Tur cortina bon calidad di Marriott Hotel tur ta na 30 fls.
Cortina tapa solo diki 15 fls.
- Lampi di mesa diferente model na 25 fls.
- Klechi di cama 100% cotton
- Cusinchi
- Cuadra grandi 35 fls.
- Set di cama (king, queen y full)
- Sofa cama, frigidaire, TV, dresser, wandmeubel, washing machine, dryer, set di porch, microwave, set di comedor di 6 stoel y 2 stoel, cashi cushina, sink y hopi mas.

Nos ta wardabo.
NOS TA HABRI DI DIALUNA - DIASABRA
9:00AM - 6:00PM
Avenida Milio Croes # 78
Tel: 585-9594

TA BENDE
Un set di muebles corra kima.
Un guitara Afl. 125,=/
Cel: 593-7211.

TA BENDE
Un rollator / rolstoel (2 den 1).
Tel; 583-4369 / 562-5310.

GARAGE SALE
Diadomingo 18 dec
entre 11 pa 6 pm atardi.
Tanki Flip 42.
Articulonan di cas, paña, CD.

GARAGE SALE
awe diasabra (17/12)
y mañan diadomingo (18/12).
Adres: Primavera 11-C
(FCCA/Primavera S.M. na man rechts)
Ora: 10.00 - 17.00 pm.
Diferente articulo e.o. cortina, bisti, camisa, kelki champagne, buki etc.

SPECIAL PROMOCION
para hombre y mujer
Carteras, tas, (wallets) cu monedero, tas ejecutivos, faja (belt), maletin pa computer y documentos.
El dermawand anti-age & more...
Hasta el 50% descuento.
Puerta a puerta. Delivery.
Cel; 745-0440.

TA HUUR
Apartment grandi na Bubali 73-J,
dos camber, sala, cushina, 2 airco.
Yama 583-7404 / 742-4567.

TA BUSCA
CLEANWHEELS ARUBA
mester di
Carwasher.
Preferibel cu rijbewijs.
Yama 736-9191.

TA BUSCA
PA CUMPRA
un container 20 ft.
pa uso di klapchi.
Na un prijs hopi bon.
Contact 562-9490.

APARTMENT
Tanki Flip
Afl. 750,=.
Cel: 6620066 / 5602226.

Menu Special
17 y 18 dec.'16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
17 dec: Roastbeef cu batata machica, Saco Mix, Sopi Mondongo
18 dec: Plato Navideño, Lenga Stoba, Pecho a la Plancha, Sopi Carni y BBQ Mix
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

PEDIDO DI BOLO PA DIANAN DI FIESTA
½ LB MANTECA CU SUCU Afls. 43,00
¾ LB CHEESECAKE CHERRY Afls. 65,00
¾ LB TIRAMISU cu amaretto Afls. 75,00
½ LB Pruim cu Pruim Afls. 52,50
BOLO TRAHA NA CAS!!
YAMA COFFEE BREAK 5885569

GARAGE SALE
Diasabra 17 dec y Diadomingo 18 dec for di 10'or am - 2'or pm.
Cd's, DVD's, Keyrings, Buki, badpak, zwembroek, decoracion di pasco, paña 2nd hand.
Hopi diferente cos mas.
Cel; 562-9490, Ponton # 72.

SE RENTA
Casa en
Nuñe 10-K,
Paradera.
Cel: 742-7198.

GARAGE SALE
Dia 17 y 18 december
for di 9'or am - 3'or pm.
Lugar: Montaña 1 (Fermins Bar)
Tur cos 0,25 y 0,50 ct bai ariba. Paña usa y nobo, ayaca Afl. 4,=.
Panty, sapato, paña, perfume, bentana Afl. 100,=. Un baki cu cos gratis, cama

TA HUUR
Studio aptm. na Sta. Cruz
Afl. 675,= p/l +
borg Afl. 400,=.
Awa y cor. inclui. Airco apart.
Tel; 568-7926 / 568-6704.

TA BENDE
Tereno propiedad 430 m².
Afl. 80.000,=.
Retonde Sta. Helena.
Cel: 567-0926.

TA BENDE
Accesorios di Hulanda pa pasco, Diadomingo awor.
Na Sabana Blanco 126.
Tel: 583-2410 / 660-2354
Sra. Mercedes

HAM
HAM HORNA SAUS PASCO
+ Macaroni salad
+ Potato salad.
GALIÑA HORNA YENA
+ Macaroni salad
+Potato salad
CATERING NA UN PRIJS RAZONABLE.
Yama na 569-8228

Entre 1 y 5 aña di prison exigi pa grupo haya cu 5 kilo di cocaina y 35 kilo di marihuana

ORANJESTAD (AAN): E Colombianonan homber P.G., C.H., A.H., e muher L.G. y e Arubiano A.B. a scucha Fiscal exigi entre 1 y 5 aña di prison pa nan envolvimento den transportacion y entrega di un lote grandi di droga esta 5 kilo di cocaina y 35 kilo di marihuana.

ACUSACIONNAN

Fiscal a bisa Hues cu en general e grupo aki ta worde acusa cu entre 21 y 22 November 2015 tabatin marihuana y cocaine den poder. Fiscal a specifica cu P.G. entre 21 y 22 November 2015, e tabatin 5 kilo di cocaina y 35 kilo di marihuana den su posecion. Ademas di esey e ta worde acusa cu riba 22 November 2015, el a transporta 1 kilo di cocaina.

E homber C.H.. Fiscal a bisa cu C.H. ta mesun cos cu P.G. esta e 5 kilo di cocaina y 35 kilo di marihuana. Ademas Fiscal ta acusa C.H. di ariba 22 November 2015, a transporta 2 kilo di cocaina y tambe tabatin un arma di candela cu balanan.

E homber A.H. y su partner, e muher L.G., kende por cierto a worde laga liber for di tempran, ta worde acusa cu riba 22 November 2015, nan tabatin scondi na nan cas e 5 kilo di cocaina y 35 kilo marihuana.

E homber A.B. ta worde acusa cu entre 20 y 21 November 2015, el a transporta intencionalmente cocaina y marihuana. Na un cas na Pos Chiquito riba 22 November 2015, Polis a haya 12 kilo di cocaina y 15 kilo di marihuana.

CANTIDAD DI DROGA

Hues a mustra cu CID (e departamento di Polis caminda ta drenta informacion anonimo) a haya informa cu P.G. lo ta deal den droga. A pidi Hues Comisario permiso pa scucha yamadanan di P.G. na November 2015. A scucha combersacion caminda tabata papia di entrega bolitanan den 2 paar di zapato. Nan tabata papia di un lugar na Pos Chiquito. Polis a scucha combersacion via cellular cu 20 November 2015 lo entrega droganan y na un lugar na Pos Chiquito. Polis a bay observa y mira dos persona cu ta P.G. y C.H. A saca potretnan.

Na Tanki Leendert, riba 22 November 2015 lo tabatin un transaccion di droga. Polis a sigui observa y mira autonan yega na un cas na Tanki Leendert y tambe Sero Patrishi. Tambe a bay Hooiberg y haci investigacion caminda a haya droga, arma y bala. C.H. a worde deteni. Despues a haya P.G. cu droga den auto y a sigui haci investigacion na diferente casnan. Riba 28 November 2015 a haya 35 kilo marihuana. Despues cu a detene A.B., a haci investigacion na cas di su amiga. Den un pick up y un otro auto na cas di mayornan di A.B. a haya cantidad di droga.

Segun P.G., e ta responsabel pa e kilo di cocaina cu a hay'e cun'e. El a bisa Hues cu e no tin nada di haci cu e otro droganan. Hues a mustra cu segun investigacion tin mas cos contra dje. El a bisa cu e no tin nada di haci cu e otro droganan. Otronan ta responsabel pa loke nan tabatin. Hues a remarca cu tin observacion cu el a entrega droganan. Segun P. e no sa nada di esey.

C.H. a declara cu e mester a warda droga pa un persona di Colombia. E lo haya 20 Dollar pa cada paki di marihuana. Segun C.H., el a haya arma scondi den e droganan. El a declara na Polis cu el a worde yama door di P.G. pa bay busca e droga na Tanki Leendert. Segun C.H., P.G. tabata eynan y a haya cantidad di saconan. El a bay na cas di su ruman muher L. pa sconde e droganan.

C.H. a bisa Hues cu e ta responsabel di a warda e droganan cu el a warda. El a pidi disculpa y cu su ruman muher y su partner ta inocente den e caso aki. Ta el a hiba e droga na nan. Hues a puntr'e kendenan a dun'e e droga. Segun C.H. e no conoce nan.

A.H. a keda deteni ora di razia na su cas. El a admiti cu lo mester warda 56 paki di marihuana pa C.H. y lo haya 20 Dollar pa cada un. El a bisa cu el a haya orden di C.H. pa warda droga. Segun A.H. e no tabatin droga den e cas. L.H.. tambe tabata na cas. A.H. a para responsabel di e droga pa ningun otro den e cas Sali perhudica. El a haci esaki sin pensa kico lo bin contra dje.

L.H. a bisa cu su ruman a pidi'e warda droga y lo haya placa. E no sa cu tabatin droga den e saconan.

A.B. a bisa cu e no conoce C.H. y no a bay entrega droga.

Abo. mr. Zara a puntra P. pa kende e tabatin e 1 kilo di cocaine. Segun P. e tabata kier 1 kilo di cocaine. E tabata bebe cu algun amigo y kier a usa droga cu amigonan. Segun P., nos ta humano pa haci fayo y mester reconoce cu a haci fayo y mester paga pa esaki. Hues a remarca cu P. ta kedando ilegal na Aruba.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya cu P.G. no solamente ta responsabel pa 1 kilo cu e tabatin den su auto sino tambe pa e cantidad di droga cu C. tabatin. C. mes a bisa cu P.G. tabata presente ora e mester a bay busca e droga. Haya cu P.G. ta envolvi den importacion di droga y entrega di droga. A mira potretnan di droganan den su cellular. Fiscal ta haya cu P.G. ta complice di tur e droganan y tambe C.

Pa loke ta A.B., Fiscal a mustra cu Polis a haya un cantidad di droga na cas di su amiga y na cas di su mayornan. C. y H. a declara extenso cu e droganan tabata den e auto SUV cu A.B. tabata core. Nan tabata papia di warda e cantidad di droga. Fiscal ta haya cu a keda legalmente proba transportacion y entrega di droga. Fiscal ta sospecha cu lo tabatin mucho mas. El a menciona 230 paki mirando cu ta dos auto yen di paki tabatin. E no ta kere cu ta solamente e cantidad cu a haya.

CASTIGO

Fiscal a mustra cu e muher L. y su partner H. a worde usa pa warda e droga. A usa nan door cu nan tabata den necesidad di placa. Nan tabata sa cu ta marihuana y cocaina. C. ta ilegal riba Aruba y tabatin arma den posecion. Por considera cu C. tambe a worde usa door di P.G. y A.B. C. tabatin cu transporta tur e droganan y tabatin arma cune. Na opinion di Fiscal, P.G. a tuma postura cu e ta solamente responsabel pa e 1 kilo cu e tabatin cune. Pero for combersacionnan por ripara cu P.G. tabata dirigi C.

P.G. ta ilegal y na October 2015, el a keda deporta y cu ta te 2019 e por a bolbe. Sinembargo el a bolbe pa haci negoshi grandi di droga. Fiscal ta haya cu ta P.G. tabatin contacto cu esnan di droga y ta ofrece C. 20 Dollar pa paki y ta un suma masha abou mes pa e risico cu C. a tuma.

A.B. kier a entrega un auto yen di droga na C. y P.G. El a entrega un gran cantidad dia 20 November 2016 na C. y P.G. Dia 22 November a haya un gran cantidad di droga na cas di mayornan di A.B. den dos auto.

Fiscal a exigi 5 aña di prison pa A.B. y P.G. Pa C.H. el a exigi 4 aña di prison aunke cu e tabatin arma den su poder. Fiscal ta haya cu C.H. a reconoce su culpa y pidi disculpa. Pa A.H., Fiscal ta haya cu el a laga su mes worde usa. E kier a haya placa facil sin realisa kico e ta hinca su curpa aden. Fiscal a exigi 12 luna di prison pa A.H., kitando e tempo cu e ta sera den KIA. Esey nifica cu e por bay cas. E muher L.H. Fiscal a tene cuenta cu e tin yiu y pesey a exigi un castigo cu no ta nifica cu e mester bay sera atrobe. Fiscal a exigi 12 luna di prison, kitando e 3 luna cu e tabata sera y e resto ta keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Hues despues di a scucha e abogadonan a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 5 Januari 2017 por spera sentencia.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

SOFA SET RATTAN
Pa sala of patio:
Sofa, 2 stoel, coctail table, 2 side tables.
Prijs Afl.1.500,-.
Cel: 594-1686.

NOS TA HACI
Trabao di chapi, corta mata, tira sushi domp, verf y tur trabao construcción.
Tuma contacto na tel: 744-5803. Bon prijs.

TA BENDE
2 Frigidaire un ta Afl.325,- e otro ta Afl.250,-.
Cel: 660-5926.

SE BUSCA
interna persona seria y responsable.
Para familia con 3 niños urgente.
Tel: 564-3288 / 660-6500

TA BENDE
iPhone 7+ 128GB new in box $1500 (tin 2 so).
Cel: 660-6500

TA HUUR
Apt Studio 1 camber max. 4 pers, en Playa, muebla, tur cos inclui.
Tel: 660-6500

MESTER
Di un Cleaner pa Public Area cu experiencia, pa mas informacion yama: 560-4480.
Requisitos: Pasport Holandes, firma liber of casa cu Hulandes.

TA BENDE
un Pickup Toyota Hilux aña 1993 prijs Afl.2.800,-
un Betonmolen di coriente prijs Afl.400,-
un Stelage prijs Afl.100,-
un Garetia prijs Afl.70,-
Yama: 563-7626.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

TA HUUR
Apartment den bon condicion. Coriente apart. Tel: 600-0140

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: washmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc.
Delivery cu garantia.
Tel; 565-4234.

Miré
Hey bo ta entre 6 cu 16 aña? Ta e ultimo siman pa inscribi pa les di Etiquette.
Mas info: 593-4366

TA HUUR
Apartment 3 camber, muebla, nobo, den bon condicion. Situa na Cumana, prijs Afl.1800,- + 400. Mas info: 593-4366

Oracion pa awe:

Hesus, mi Sebor y mi DIos, instrui mi riba e caminda di bida y di fe.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa"
Cu immenso tristeza pero conforme ku boluntad di Dios nos ta anunsia ku a bai sosega den brasa di Señor



Doris Violeta Pietersz-Habibe

Aruba 27-07-1941 - Curacao 12-12-2016

Su Esposo: Henry R. Pietersz Jr.
Su Yunan: Martin H. y Marieke Pietersz-van Lon, Noah i Maura-Luna (Hulanda)
Angela ("Lita") y Yorick ten Houte de Lange-Pietersz, Lucas y Kate
Su Rumannan: Henry y Maria Habibe-Rueda-Jaimes, Susanne, Camilo , Michelle y famia
Stella Habibe, Denise, Sandy i famia
Olivier ("Vi") y Antonieta Habibe-Morales, Michael, Raymond y fam.
Evelyn y Fritz Ziegler- Habibe,
Esther (Freiburg, Alemania)
Suitberta ("Betty") Habibe
Johnny Habibe y fam.
Su kuñanan: Roque ("Sonny") y Mia Pietersz-Leyten, Roger, Ruben y fam.
Robert y Paula Pietersz- Annemaet, Nadine, Robert Jr. y fam.
Mildred ("Nena") Pietersz , Talitha y fam.
Elvire van Akkeren y fam.
Margo Servage-Croes y famia (Hulanda)
Auchi Pietersz y Alvaro Jr,
Armand Ferreira y famia (Hulanda)
Famianan Korndorffer (Hulanda, Korsou y Egypte)
Jamiel Hammoud y famia

Ademas famianan : Habibe, Croes, Wever, van Veen, Vieira, Oduber, Lovera, Arends, Diaz, Koolman, Zeidan, Laclé, Marques, Nisbet, de Cuba na Aruba, Korsou y HulandaAmistadnan : Galarraga, Milocco, Vlieg, Halley, Gibbs, Lucia, Erasmus, Pieters, Hollander, de Jongh, Borda de Agua, Halabi, damanan di Scrabble Club.**Oportunidat pa despedi na Aula di Parke El Consolador, Kaya George Wiilems / Bonamweg (pa'bou di Festival Center Brievengat) riba Diasabra 17 di juli,2016, di 9.00 or - 11.00 or. Despues di response lo sigui cremashon den seno familiar na CREFONA. Preferiblemente no condolensia na kas.**

Na lugar di flor y krans nos ta sugerí un donashon pa "Hospice Arco Cavent" Lo tin un kaha di nan pa e kontribushonnan.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

INVITACION

" E despedidanan di mas doloroso ta esun nan cu nunca por a tuma luga y alabes nunca lo por wordo splica. Asina mes nos ta gradici papa Dios pa e bunita recuerdonan cu nos semper lo tin graba den nos memoria y curason "
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 3 luna di fayecimento di nos kerida esposa, mama, yiu, ruman, wela, prima y amiga



Aida Yolanda Alvarez-Thijzen

Santo Sacrificio di misa lo tuma luga diadumingo 18 December 2016 pa 5:00or AM na misa Cristo Rey na Brazil.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di su kerido esposo Hernando Alvarez, su yiunan Ana Carina y Leonardo Alvarez Thijzen y demas famia.

Cu duele den mi curazon, mi a tuma nota cu a bai sosega den brasa di Señor, sobrino di mi casa defunto,
Estafanus (Cheban) Maduro

Ceferino Lorenzo Maduro (Renny)

Ami, sra. vda. Theresita Maduro, no ta culpa ningun hende, pero esun cu a pone e anuncio a lubida cu mi persona y mi yiunan ta na bida y mi no ta na malo cu ningun hende.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora:

Anna Catharina Wever-Rasmijn

Mama di nos colega Barbara Wever di afdeling Anaesthesie.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Barbara y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Papa "Gaetano Corallo" kier pa su yui "Fransceco" pagu'e bek 10 miyon dollar

ORANJESTAD,(AAN); --- Detencion na Isla Ariba ta hayando un rabo entre tata y yui. Ta trata aki di asunto di placa cu ta core den miyones.
Relaciona cu e detencion di Francesco Corallo recien na Sint Maarten e ta wordo sospecha di varios acusacion y hues ultimo a considera cu su detencion ta legal.
Manera ta conoci Francesco Corallo a wordo deteni pa cuerpo special anti corruption cu cooperacion di recherche di reino RST relaciona aparentemente un peticion procedente di Italia pa e wordo extradita . Esaki tambe tambe lo tin di haber cu labamento di placa.
Segun informe durante di listramento cu a tuma na varios lugar a wordo confisca durante di e accion un Casino,170 apartamento, cuentanan di banco, 18 holoshi di luho ademas tres boto.
Francesco Corallo tin como abogado e conocido "Peppie Sulvaran".
Mientras tanto tata di Francesco, Gaetano, pa basta tempo caba ta tras di e yiu homber aki debi cu e yiu lo debe 10 miyon dollar. E tata kier pa su peticion wordo trata prome cu e yiu homber wordo extradita pa Italia. Ta pronostica cu e proceso lo por bay dura largo prome cu Francesco wordo extradita.

Aruparking ta ahusta horario di parkeo paga den cuadro di dianan di fiesta

ORANJESTAD(AAN)--Aruparking a anuncia cu den cuadro di dianan di fiesta nos dilanti lo ahusta e horario di parkeo paga.

Ta pidi tur esnan cu ta bishita nos centro di ciudad pa tene na cuenta e cambionan aki:

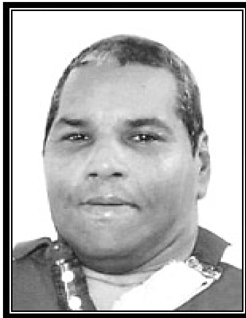
17 december full dia lo tin free parking
19,20,21,22,23 december despues di 12or di merdia lo tin free parking
24 december lo tin full dia free parking
27,28, 29 december despues di 12 or lo tin free parking
30 y 31 december lo tin free parking henter dia
Aruparking ta pidi si pa por fabor tene na cuenta cu e parkeerwachternan lo sigui controla esnan cu ta parkeer malo, manera parkeer den vaknan geel, parkeer den dos vak, parkeer riba acera, parkeer unda no tin vak y parkeer pega cu un skina.
Si un y tur cumpli cu esakinan tur bishitante di centro di ciudad por tin un experiencia agradabel bishitando e diferente negoshinan cu tin tur rond y cu un parkeo regula y netjes ofreciendo seguridad pa automobilista y peaton.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Rufino Felix Sneek
*26-08-1959
†16-12-16

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Elba E. Kock-Maduro
Cariñosamente yama: "Elsa"
*21/04/1944 †15/125/2016

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 21 December 2016 pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 20 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Laura Greaux-Geerman
Cariñosamente yama: "Lochi"
*28/06/1936 †16/12/2016

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 23 December 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 22 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

S. a duna polisnan dolor di cabez pa por a deten'e

ORANJESTAD,(AAN);---Diahuebs marduga polis di Noord a wordo dirigi na altura di e parkinglot di Olde Molen. Parce cu lo tin un homber teni cu lo a bringa.
Patruya a presenta na e lugar y a haya e conocido di husticia, di inicial S. bao influencia sea di alcohol sino ta di un of otro substancia.
S. su mannan tabata den boei cu uitsmijternan di Olde Molen a pone.
Parce cu S .lo a dal un hende muher y a bringa cu un homber. Durante bringamento e lo a dal den un auto Hyundai EON color beige.
Debi na bringamento, porta drechi patras di e vehiculo a haya daño.
E doño den transcurso di mainta lo pasa warda pa pidi of busca e raport pa seguro.
Durante cu ta los e boeinan pa pone S. den e boeinan di polis, S. a trata di huy y el a resisti fuerte contra su detencion. Na dado momento S. a bira agresivo y a cuminsa zundra y menasa.
S. a dicidi di drumi riba su mannan pa asina haci dificil pa polis por pone su mannan den boei.
Polis a purba tur forma y polis duna S. algun tik na su blachi schouder. Consecuentemente man di S. a los y polis a probecha pa finalmente pone su mannan den boei.
S. a wordo deten'i y transporta pa warda di polis Shaba y presenta dilanti fiscal auxiliary. El a keda warda pa mas investigacion.
Ora cu a bay cera S.den cel el a lanta cu e coleganan polis y cu forza el a .wordo poni tras di trali.

" Protehá mi Senjor, Bo ta mi refugio. Mi alma, alabá bo Senjor
Alab'E di curason, su nomber Santo.
Mi alma alabá Senjor, no lubidá ningun di su fabornan."
(Salmo 103)

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento di nos mama, wela, bisawela:



Anna Catharina Wever-Rasmijn
Cariñosamente conosi como
"Mai of Selly"
*29-10-1917 † 13-12-2016

Esposo: † Ricardo Wever
Yiunan: Laureano (Jani) y † Margo Wever
Angel (Boei) y Carol Wever
Izaak y Martina Wever
Carmen y Robert Robles
Lucia Wever
Ricardo y Lariza Wever
Reina y John van Varsseveld
Barbara Wever y Dr. Osvaldo Anaya Antelo
Regina (Inchi) y † Richard Lopez
Nieto(a)nan: Isabelita Maduro, Pierre Angelo y Lillian Wever, Michael Eduard (Eddy) Wever y Anoushka de Cuba, Cathleen y John Doyle, Giovanni y Gracia Wever, Cedric y Angelita Wever, Robert y Debby Robles, Edward Robles y Juneyda Chayadi, Francis Krosendijk, Francin Krosendijk, Ryan y Brenda Wever, Raymond Wever y Jane Vermaas, Chris Wever, Richelle Wever, Raelynn Wever, Rhowen Wever, Annelien Anaya Antelo, Stephany Lopez y Tahir Arrindell.
Stima manera nieto: Riley y Stephanie
Bisanieto(a)nan: Ismary y su partner Dean, Amanda y Kasey, Mikey y Esmee, Ethan y Brody, Felice y Valentino, Estelle y Lindsey, Davina y Nicole, Deyna y Paul, Fiona y Antoin, Rileyson y Zidane, Sofia y Sarah, Jayda
Tataranieto(a)nan: Lia, Ayden y Matthew
Sobrina y sobrinonan, comer y compernan, ihanan
Amigo(a)nan, Flor di Brazil, Centro Kibrahacha y en especial amigonan di cas: Booshi Croes, Aura Martinez, Nilda Croes, Nilda Davelaar

Ayudantenan: Jennifer Brown, Regina Vlijt, Mercedes Espinoza, † Maria John
Dokternan: Dr. Vis, Dr. Anaya, Dr. Posner, Dr. Alders
Famianan: Rasmijn, Wever, Lynn, Wanga, Robles, Krosendijk, Maduro, Van Varsseveld, Anaya Antelo, Lopez, Stamper, Geerman, Doyle, Croes, Ras, Vries, Dubero, Haayen, Schwengle, Werleman, Vries, Sint Jago, Nobibux, Farro, De Freitas y demas famia.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 17 December 2016 pa 4:00 pm na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta . E restonan di nos defunto stima "Selly" lo ta reposa for di 12:00 pm den misa (lo ta bai tin un santo sacrificio di misa cuminsando for di 3:00 pm).

Nos ta aprecia altamente pa no saca potret di nos defunto stima.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Haya drumi banda di "Honey Zone" y termina ta dodo den "Cel"

ORANJESTAD,(AAN); --Marduga casi tres'or durante cu patruya di San Nicolas tabata pasando den centro di San Nicolas un muher di bida a para e patruya. E muher a mustra patruya un homber cu tabata drumi na suela.
Ademas e muher a bisa polis cu un rato prome e homber a molestia su persona.
E homber tabata drumi riba caminda publico banda di e establecimento "The Honey Zone" den Mauve straat.
Patruya a presenta y a resulta cu tabaa trata di e homber Aad Mentore conocido di nan y di husticia.
E ta un paciente cu problema mental.
Polis a constata cu e homber tabata fuerte bao influencia di substancia entre otro "droga".
Patruya a core cu Aad M. for di e sitio, pero e no a mustra comprension y hasta e no por a para riba su pianan. Patruya a detene pa di tantisimo biaha y pa su seguridad y di otro a hib'e warda di polis San Nicolaas. A cer'e den cel 12 y tin un remarca cu e mucha homber aki segun e recorte di polis ta pashent psikiatrico y e ta den "Crisis".
Tur dia tin asistencia ta wordo solicita pa Anton Ashiriel Dennis Mentore naci 15 Juni 1994.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Fuente di informacion

Dia cu a constitui e Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba hende a haci e pregunta: "Perfecto, pero...kico bon gobernacion ta encera di berdad y pakico mal gobernacion ta asina problematico?" Un pregunta simpel cu ta bay directamente p'e grano. Y como cu hopi hende a haci e mesun pregunta y como cu e pregunta ey ta asina importante, a pone e contesta facil di lesa y di compronde na varios idioma. Pesey tambe a traha e website www.bongobernashonaruba.org

Na prome luga e website ta duna un bista di e normanan principal di bon gobernacion. Tur ta sali for di e rapport Calidad (1997), traha bou di presidencia di sr Mito Croes, q.e.p.d., e tempo ey un exponente importante di AVP. E comision di trabou 'Bon gobernacion' pa motibo obvio no a splica kico malgobernacion ta encera realmente y pakico e ta asina dañino pa Aruba. E website ta coregi e falta ey. No solamente e ta menciona e caracteristicanan di mal gobernacion, pero tambe ta clarifica kico nan ta nifica y cualnan ta e consecuencianan.

Un punto importante di atencion ta e tres siguiente temanan. Bou di 'Presentacion' tin un bista completo di e elementonan principal di gobernacion cu ta e causanan di e problemanan financiero actual. Ta trata di patronahe politico, un administracion financiero deficiente y 'proyecto dudoso'. Ademas ta indica cualnan asina ta e consecuencianan pa comunidad y ciudadano individual. Na fin ta duna un posibel solucion. Por mira e Presentacion den parti segun tema di cada uno mas o menos 5 minut, den combinacion cu un splicacion di audio. Esaki ta duna e claridad y comprension necesario mientras e presentacion completo por sirbi mas bien como un chequeo despues.

Bou di 'Nos investigacion' ta bin e diferente rapportnan cu lo publica den e periodo di un aña y mey. E rapportnan aki ta un elaboracion mas detaya di (un aspecto importante) di e tres elementonan menciona di gobernacion na Aruba durante e ultimo 30 añanan. E prome rapport ta describi e maneho di personal a base di rapport di Conseho Consultativo, Controlaria General, C(A)ft, IMF, SER y varios otro comision (algun biaha incidental). En realidad ta trata di inventarisacion di conseho y advertencia cu gobierno di Aruba a ricibi y a neglisha durante 30 aña.

No ta trata simplemente di un descripcion di con ta(wata) y e consecuencianan serio pa comunidad, pero mas bien di e necesidad pa coreccion y e posibilidadnan di esaki. Pesey tambe e titulo (positivo): 'Naar een rationeel personeelsbeleid' ('Pa un maneho di personal racional'). E siguiente rapportnan lo sigui mesun formato: 2- Naar deugdelijk openbaar financieel beheer in Aruba (Pa un administracion financiero drechi na Aruba), 3- Transparantie, schijn en werkelijkheid (Transpariencia, apariencia y realidad), 4- Naar een deugdelijk functionerend Parlement (Pa un Parlamento funcionando drechi), 5- Sociaaleconomisch beleid in Aruba (Maneho socioeconomico na Aruba), 6- Naar integer bestuur (Pa un gobernacion integro). Di cada tema ta describi prome con a duna contenido concreto durante 30 aña di gobernacion, mira for di punto di bista di tur e instancianan concerni.

Pa compilacion di e raportnan (t)a uza hopi fuente di informacion. A presenta esakinan lo mas sistematico posibel bou di 'Documento y links importante'. A pesar cu cada tema ta contene basta documento y rapport, especialmente e parti aki ainda ta den su fase di principio. Hopi otro documento ta disponibel caba pero ainda falta pa pone nan acerca. Pa tur hende cu no kier sigui solamente e palabra di politico, pero kier investiga riba nan mes y busca un berdad mas obhetivo, tin hopi material presente cu lo expande hopi mas den e tempo benidero. Esaki ta democracia real cu ta basa riba ciudadano bon informa.

Pakico e iniciativa aki? E motibo ta hopi simpel: hopi hende ta realisa nan mes cu e situacion financiero di Aruba ta hopi malo pero no tin un idea cla cu/con esaki ta consecuencia di mal gobernacion durante decada. Politico a enfoca nan mes mas tanto riba logra y mantene poder a base di e sistema di patronahe cu ta costa comunidad masha hopi placa mes, a obstaculisa na un manera sistematico un bista den y control di e administracion financiero y a hiba un maneho dudoso cu proyecto grandi na unda (tawa)tin hopi placa envolvi. Pa Aruba esaki a resulta den consecuencia desastroso.

Pa hopi hende ta cla cu no por sigui asina. Asina mes e disponibilidad di ciudadano pa contribui na solucion no ta grandi. Esaki tin di ber cu e miedo pa 'problema'(cultura di miedo), apatia pa motibio di e pensamento cu 'politica no ta cambia toch'. Y posiblemente simplemente indiferencia, combina cu e speransa cu lo yega un dia cu tambe por probecha di e patronahe politico.

Di otro banda na tur luga di mundo tin movimiento di ciudadano cu no ta sigui acepta. Cu no ta acepta e reduccion di prosperidad cu ta consecuencia di corupcion y cu ta exigi responabilisacion di esnan cu ta causa esey. Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba kier duna ciudadano e confiansa cu e ta traha na un manera sistematico na mehoracion di e calidad di gobernacion di Aruba. Pesey e webiste ta un instrumento importante.

Armand Hessels

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela y tanta:



Sra. Margo Dijkhoff-Bremer
*25-04-1930 - †12-12-2016
Vda. di Mario Dijkhoff

Yiunan: Joseph (Joe) Dijkhoff
†Arlene Kock-Dijkhoff y viudo Franklin Kock
Norman y esposa Mercedes Dijkhoff-Salazar
Nieto y nietanan:
Roseliny Dijkhoff y pareha Alejandro De Lange
Leandra Dijkhoff
Casandra Dijkhoff
Brighton Dijkhoff
Bisanieto: Keanho De Lange
Rumannan: †Juliette Bremer
†Zacarias Bremer
†Wenceslao Bremer
†Gilberto Bremer
†Christina Bremer
†Nemencio Bremer
†Marianita Bremer
†Alberto Bremer
†Bruno Bremer
†Reginita Bremer
†Syra Hendricks-Bremer
Mama di nietanan: Deborah Merryweather
Iha: Ciro Donata
Comper: Marco Donata

Tur su subrino y subrinanan, bisiñanan, amigo y amiganan y conocirnan y demas famia: Dijkhoff, Bremer, Croes, Maduro, Lacle, Kock, Salazar, Koolman, Tromp, Merryweather, Arends, Boekhoudt, Werleman, Vrolijk, Cruz, de Cuba, de Lange

Staff y personal y compañeronan di Cas Cristelle Paradera, specialmente: Stella y Crismo Rasmijn, Nelly, Yessenia, Lidia, Barbara, Luz

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 19 di december 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home, diasabra 17 di december 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.**

Nos ta pidi nos disculpa si en caso nos por a lubida un of mas persona den momento di nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Por medio di esaki famia kier a recorda un aña di fayecimento di:



Hubert Willems
Mihor conoci como "Wiwi"
*21-01-1961 - † 18-12-15

Alaves kier a invita tur bisiña amigo y conocir pa asisti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar **diadomingo 18 di December 2016 pa 5or di mainta (misa di Aurora) na misa Imaculada Conception na Santa Cru**z.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

E parse un palu, plantá kant'i awa, ku ta duna fruta na su tempu;
su blachinan no ta marchitá, kiko ku e hasi, e ta bona.

Den kunuku di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,



Teofilo Adriaan Lesire

Un danki special pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Verpleegsternan di piso dos (niet snijdend)
Dr. H.O.H. Dr. Selene Kock, Etty Toppenberg, pastoor Jan y pastoor Frank Daal. Na tur esnan cu a haci acto di presencia, y esnan cu a manda telegram of mensahenan via media social.

Bo(so) atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez ta invita Bo(so) pa acompaña nos na santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo 18 di december pa 6 'or na Misa di Fatima na Dakota.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Cliente y boluntario di Funari a celebra nan X Mas Dinner na El Guacho



ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw Valid through Dec 21

*matinee: @ Ren: SAT - WED @Paseo:SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ROGUE ONE A STAR WARS 3D	**ROGUE ONE A STAR WARS 3D**
daily: 4:00 7:00 8:30	daily: 5:15 8:15
matinee: 1:00	matinee: 2:15
late: 11:30 NEW PG-13	late: 11:30 NEW PG-13
THE BOUNCE BACK	**THE BOUNCE BACK**
daily: 6:30 9:00	daily: 8:45
matinee:	matinee:
late: 11:30 NEW PG-13	late: 11:45 NEW PG-13
LA LA LAND	**LA LA LAND**
daily: 5:45	daily: 5:45
matinee: 12:15 3:00 NEW PG-13	matinee: 2:45 NEW PG-13
late:	late:
OFFICE CHRISTMAS PARTY	**OFFICE CHRISTMAS PARTY**
daily: 4:00 6:30 9:00 R	daily: 4:30 7:00 9:30 R
matinee: 1:15	matinee: 2:00
late: 11:45	late: 12:00
NOCTURAL ANIMALS	**NOCTURAL ANIMALS**
daily: 5:15 8:15 R	daily: 9:15 R
matinee:	matinee:
late: 11:15	late: 12:00
INCARNATE	**ROGUE ONE A STAR WARS**
daily: 9:45	daily: 5:30 8:30
matinee: PG-13	matinee: 2:30 NEW PG-13
late: 11:45	late: 11:45
SULLY	**SULLY**
daily: 4:30 6:45 9:00	daily: 5:00 7:00 10:00
matinee: 12:00 2:15 PG-13	matinee: 2:30 PG-13
late: 11:30	late: 12:15
MOANA	**MOANA**
daily: 4:00	daily: 4:30
matinee: 12:15 2:45 PG	matinee: 2:00 PG
late:	late:
ALLIED	**ALLIED**
daily:	daily: 7:15
matinee: 12:45 R	matinee: R
late:	late:

LATEST RELEASES

THE BOUNCE BACK

RYAN GOSLING EMMA STONE LA LA LAND

JOIN THE REBELLION. DISCOVER DOLBY CINEMA. ROGUE ONE A STAR WARS STORY DECEMBER DOLBY

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

ORANJESTAD(AAN) Na El Guacho Restaurant Cliente y Boluntario nan di Funari a celebra nan X Mas Dinner. Nan tur a disfruta di dushi cuminda. Di parti DIARIO ta desea cada un di boso un Bon Pasco y un Felis Aña 2017 jena cu hopi bendicion.

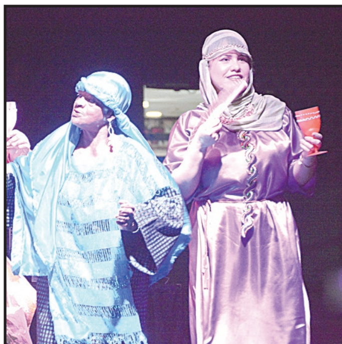
Telefonnan di DIARIO

Tel:582 6747 Fax: 582 8551

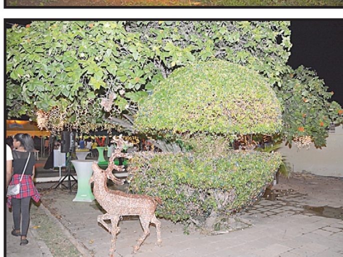
Bunita programa prepara pa grupo di Good Samaritan Christian Center

ORANJESTAD (AAN)—Diahuebs anochi a cuminsa e prome anochi di e programa bunita hinca den otro pa miembronan di Good Samaritan Christian Center cu ta situa unda antes tabata club Caribe pariba di e edificio di Ontvanger na Camacuri. Henter e lugar a wordo hopi bunita decora cu lusnan di color y detayenan cu tin di haber cu e celebracion di fin di aña. Pa haci di e anochinan aki mas special, un podium grandi a wordo traha, pa asina e publico por goza di diferente show y tambe un show di e nacemento di Jesucristo. Na e parti dilanti tabatin diferente stand, cu ta ofrece cuminda di diferente pais, entre otro Colombia, Santo Domingo, Caribense, Peru, Brazil, Aruba y algun mas. Tambe e comision a tene cuenta cu e muchanan y a percura pa por tin Dino Jump pa e muchnan.

Aparte di tur e cuminda dushi, tambe nos por a mira cu tin bolo, pan de hamon, ayaca y mucho mas. Good Samaritan Christian Center cu esaki ta mustra su gratitud na e pueblo di Aruba y ta probecha di manda palabranan di felis celebracion di Pasco y Aña nobo na henter Aruba.












Diadomingo ta un dia special. E Dama Unique y Special ta cumpli su Sweet 16th net bira Sweet 61st. E sweet Dama a bin na mundo cu un solo proposito pa Alegria y Bendicion. Su deseo ta pa Aruba y mundo henter por goza un dia di e Paz y Amor Sincero y incondicional, Amen. Hip, Hip, Hooray.



It's a powerful feeling, to belong. It's that moment you feel truly and completely yourself. It's working with a team you call family. At Marriott we know that when you feel at home, you'll make our guests feel at home. And it's why so many of our associates come for a job, but stay for a career. If this sounds like the place for you, join us.

We're looking for:

Management positions:
Rooms Operations Manager
Assistant Rooms Operations Manager
Chief Engineer (Project Manager)
Casino Pit Manager

Supervisory positions working 5 days a week:
Engineering Supervisor Shifts
Casino Marketing Supervisor
Loss Prevention Supervisor

Temporary Positions - 6 Months:
Cook 2
Barista - Starbucks
Barista 3rd Shift - Starbucks

Hourly positions working 5 days a week:
Loss Prevention Lead Officer
Loss Prevention Officer
Vacation Planner
Engineer 2 - Shifts
Engineer 2

Hourly positions working 6 days a week:
F&B Server
Bartender

Part-time positions:
Part-time Vacation Planner Coordinator

Internship:
F&B Supervisor Intern
HR Intern

Some Benefits:
Competitive Wages, Supplemental AZV Insurance, Pension Plan, International Room Rate Discounts, Recognition Programs, Training & Development, Discounts in over 70 stores, And Sooo Much More...

Apply online: www.marriott.com/careers
Like our Facebook Page: www.facebook.com/arubamarriottcareers
Call us: 520 6267

Christmas & Winter Sale

Special Promotion

SHOPPING NIGHT
WE ARE OPEN
SATURDAY 9.00 a.m. TO 9.00 p.m.
SUNDAY 9.00 a.m. TO 3.00 p.m.

promoted by LG









55" 4K LED HD TV



Awg 1319,-

55" SMART LED TV



Awg 1149,-

49" SMART LED TV



Awg 839,-

43" 4K SMART LED TV



Awg 749,-

43" SMART LED TV



Awg 629,-





32" LED HD TV



Awg 379,-

32" SMART LED TV



Awg 439,-

LG Life's Good

Side By Side Refrigerator
Inverter
-22Cft
-Platinum Silver



Awg 1899,-

LG Life's Good

Side By Side Refrigerator
Inverter
-22Cft
-Water/Ice Door
-Door in Door



Awg 2299,-

LG Life's Good

Top Mount Refrigerator
-16.5Cft
-Water/Ice Door
-Platinum Silver
Inverter



Awg 1549,-

LG Life's Good

Top Mount Refrigerator
-14.5Cft
-Platinum Silver
Inverter



Awg 1499,-

Top Mount Refrigerator

LG Life's Good



7 Cuft Awg 549,-
6 Cuft Awg 475,-

LG Life's Good

Front Load Washer & Dryer Combo
Inverter
-18Kg
-Silver
Built in HEATER



Awg 3599,-

Front Load Washer & Dryer Combo

LG Life's Good

Inverter
-18Kg
-White



Awg 3249,-

FRONT LOAD WASHER & DRYER
10.5Kg

LG Life's Good



Awg 1649,-

Top Load Washing Machine
19Kg
Inverter

LG Life's Good



Awg 1499,-

Top Load Washing Machine

LG Life's Good



8.6Kg Awg 575,-
12Kg Awg 875,-
16Kg Awg 975,-

Semi Automatic Washing Machine

LG Life's Good



10Kg Awg 629,-
14Kg Awg 529,-

BOOM BOX
4400W RMS
50000W PMPO
15" Subwoofer / 2 Aux In / 2 USB / CD / Bluetooth

LG Life's Good



Awg 1599,-

MINI COMPONENT
700W RMS
8000W PMPO
Aux In / 2 USB / CD / Bluetooth

LG Life's Good



Awg 349,-

MINI COMPONENT
360W RMS
4000W PMPO
Aux In / 2 USB / CD / Bluetooth

LG Life's Good



Awg 229,-

LG Life's Good

CHEST FREEZER
-7.5 Cuft
-1.2 A



Awg 599,-

LG Life's Good

HOME THEATER
330W
5.1Ch / Aux / USB / AM / FM



Awg 229,-

LG Life's Good

HOME THEATER
550W
5.1Ch / 3D Blu-Ray
Aux / USB / AM / FM



Awg 429,-

SOUND BAR with Wireless Subwoofer
320W

LG Life's Good



Awg 379,-





LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001